

Naszemiasto.pl

Sprawdź,
co się dzieje
w naszym mieście

pruszczgdanski.naszemiasto.pl

Echo Pruszcza

piątek 6 stycznia 2006 r.

nr 1/466
Dziennik Bałtycki

Prenumerata

z dostawą
do domu rano

0 800 15 00 26

PRUSZCZ GDAŃSKI PSZCZÓŁKI CEDRY WIELKIE SUCHY DĄB
TRĄBKI WIELKIE PRZYWIDZ KOLBUDY

Pruszcz Gd.

■ **Pruszcz Gdański.** Barbara Strzelec, Polka na co dzień mieszkająca w Hadze, na święta przyjechała do rodziny w Pruszcze Gdańskim. Pani Barbara pasjonuje się numizmatyką. Do kraju przywoziła... projekty polskiego euro.

> 2

Gm. Pruszcz Gd.

■ **Rusocin.** Tadeusz Bąkowski, były dyrektor Zespołu Szkół Rolniczych w Rusocinie, zaskarżył do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Gdańsku konkurs na nowego dyrektora placówki, rozpisany przez władze powiatu gdańskiego.

> 4

Gm. Pszczółki

■ **Kleszczewko.** Podczas ostatniego spotkania Warsztatów Kuchni Tradycyjnej w Kleszczewku, zorganizowanych przez Urząd Gminy w Pszczółkach, uczestniczki kursu, przy suto zastawionym stole zastanawiały się jakie korzyści dały im lekcje gotowania.

> 5

Gm. Kolbudy

■ **Bielkówko.** Rita i Mieczysław Stepniowie z Bielkówka małżeństwem są od pięćdziesięciu trzech lat. Jak mówią, ich narzeczeństwo było krótkie, za to związek długi i bardzo szczęśliwy.

> 8

Gm. Suchy Dąb

■ **Suchy Dąb, Koźliny.** Nie zakończyła się jeszcze budowa hali sportowej przy Gimnazjum w Suchym Dębnie, a radni podczas sesji budżetowej zaplanowali już kolejną - przy Szkole Podstawowej w Koźlinach.

> 11

Gm. Przywidz

■ **Pomlewo.** Prokuratura Rejonowa w Pruszcze Gdańskim żąda dożywotniego więzienia dla 19-letniego Rafała K. z Pomlewa, podejrzanego o zamordowanie na przełomie sierpnia i września 18-letniej mieszkanki powiatu kartuskiego.

> 11

Cedry Wielkie. Gmina z nadmiarem fluoru

Niezdrowa woda

Gmina Cedry Wielkie prawdopodobnie nie otrzyma unijnego dofinansowania na modernizację sieci wodociągowej i redukcję zawartości szkodliwego fluoru w wodzie. Odrzucenie wniosku może oznaczać wzrost bezrobocia i dalsze pogarszanie się stanu zdrowia mieszkańców. Zachorowalność na nowotwory już obecnie jest zatrważająca - jedna z najwyższych na Pomorzu.

Pomorski Komitet Sterujący nie przyjął naszych argumentów i negatywnie zaopiniował modernizację ujęć wody w naszej gminie. Prace są niezbędne, by zmniejszyć zawartość fluororków w wodzie - poinformował Janusz Goliński, wójt gminy Cedry Wielkie. - Odbieram to jako osobistą porażkę. To jedna z najpilniejszych inwestycji na naszym terenie.

Decyzja PKS dziwi tym bardziej, że w kwietniu 2004 r. Sejmik Województwa Pomorskiego uchwalił Pomorski Plan Zdrowotny, w którym m.in. wskazano na pilną konieczność poprawy jakości wody pitnej w miejscowościach, gdzie występuje nadmiar fluorków. W gminie Cedry Wielkie problem dotyczy dziewięciu z trzynastu wsi. Przekroczenia norm sięgają 200 procent. Szkodliwość nadmiaru fluorków wykazały liczne badania prowadzone w wielu krajach. Stwierdzono m.in. wzrost zachorowań na cukrzycę, raka piersi, macicy



Wpływ fluorków szczególnie mocno widać w stanie uzębienia dzieci i młodzieży - wynika z badań przeprowadzonych w wielu krajach.

Fot. Katarzyna Sikora

i jajników oraz negatywne działanie tego pierwiastka na centralny układ nerwowy. Wpływ fluorków szczególnie mocno widać również w stanie uzębienia dzieci i młodzieży. Zgodnie z wytycznymi Unii Europejskiej, od 2007 r. rolnicy nie będą mogli dostarczać mleka z hodowli, w których wyniki badań wody nie odpowiadają normom. W gminie Cedry Wielkie dotyczy to czterdziestu pięciu gospodarstw rodzinnych i dwóch dużych zakładów rolnych - Majątku Ziemińskiego w Trutnowach oraz firmy KOSZROL w Koszwałach-

- Ostatnim Groszu. Przymusowe zakończenie produkcji będzie oznaczać utratę kilkunastu miejsc pracy.

- Zapewnienie mieszkańcom wody dobrej jakości to zadanie gminy. Jednak, przy budżecie wynoszącym 11 milionów zł rocznie, niewykonalne bez finansowego wsparcia z zewnątrz - dodaje wójt Goliński. - Zainwestowaliśmy już w opracowanie programu uporządkowania gospodarki wodnej na naszym terenie. Teraz trzeba zrealizować te plany. Rolnictwo nie może czekać na pieniądze z unijnego budżetu na lata

2007-2013. Zwróciłem się do marszałka i Zarządu Województwa Pomorskiego z prośbą o zmianę decyzji. Czekamy na odpowiedź.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel
db.pruszcz
@prasabalt.gda.pl

Powiat gdański.

Zagra wielka orkiestra

Będzie się działo

wielka orkiestra
świątecznej
pomocy

Przed nami kolejny, XIV już Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. W niedzielę wolontariuszy z puszkami i czerwonymi serduszkami spotkamy w kilkudziesięciu miejscach powiatu gdańskiego.

Tym razem pieniądze zostaną przeznaczone na ratowanie życia dzieci poszkodowanych w wypadkach i na naukę udzielania pierwszej pomocy.

Na ulicach Pruszcza Gdańskiego i całego powiatu będzie można również kupić specjalne „orkiestrowe” wydanie „Dziennika Bałtyckiego” w cenie 2 zł. Złotówka od każdego sprzedanego egzemplarza zasili konto orkiestry.

> 6

R E K L A M A

83-000 Pruszcz Gd.
ul. M. Konopnickiej 13
Tel. 682-27-86
Fax 692-13-50

**PRODUCENT STOLARKI
PCV I ALU**

**OKNA • DRZWI • FASADY
ROLETY • ZABUDOWY SZKLANE**

www.polplast.gda.pl

PPHU „DRACHMA”

ul. Rzemieślnicza 14, 83-000 Pruszcz Gdański
Tel. (058) 683-10-94, Tel./fax 683-42-82
drachma@op.pl www.drachma.com.pl

HURTOWNIA CHEMII GOSPODARCZEJ I KOSMETYKÓW

- środki czystości
- kosmetyki
- środki higieniczne
- akcesoria do sprzątania

Kompleksowe zaopatrzenie sklepów, kiosków, szkół, zakładów pracy, instytucji itp.

PROMOCJE, UPUSTY, TRANSPORT GRATIS

645293A

MEBLE “MEBLEX”

2600 m²

“MEBLEX” - NAJTANIEJ !!!

Tczew, ul. Jagiellońska 55, tel. 777-13-77

SKLEP ODZIEŻOWY
KOKOS

NOWA MARKOWA ODZIEŻ, KOŃCÓWKI KOLEKCJI
I, II GATUNEK

ZAPRASZAMY

PRUSZCZ GD. UL. OBR. POCZTY POLSKIEJ 1
OBOK POCZTY NA CHOPINA

Z TYM KUPONEM 10% RABATU

599292E



Powiat gdański. Nasza sonda Noworoczne postanowienia

Muszę zdać egzamin

Katarzyna Jachowska

Skowarcz

- W nowym roku zamierzam otworzyć własny sklep z odzieżą. Muszę również zdać egzamin na prawo jazdy. Już dwukrotnie oblatam, ale do trzech razy sztuka. Chciałabym także być miłsza dla ludzi.



Fot. Arkadiusz Gancarz

Jadę na saksy.

Romuald Szafek

Pruszcz Gdański

- W 2006 roku chcę zmienić pracę. Wyjadę do Szwecji lub Irlandii. Mam nadzieję, że uda się zostać za granicą jak najdłużej.



Fot. Arkadiusz Gancarz

Rzucam palenie

Agnieszka Żak

Pruszcz Gdański

- Muszę przestać palić papierosy. Trochę się boję, że mi nie wyjdzie. Postanowiłam również znaleźć pracę i mieszkanie, aby nareszcie być na swoim.



Fot. Katarzyna Sikora

Czas na dietę

Ewelina Myszkowska

Bielkowo

- Będę doskonalić język angielski. Przyda mi się w przyszłej pracy. Jak chyba każda kobieta, od pierwszego stycznia postanowiłam przejść na dietę i bardziej dbać o zdrowie. Warto robić noworoczne postanowienia. Częściowo na pewno się spełnią.



Fot. Katarzyna Sikora

Papierosy w kąt

Karol Borkowski

Bielkowo

- Najbardziej chciałbym zerwać z papierosami. Postaram się nie palić od swoich najbliższych urodzin. W szkole chciałbym mieć same szóstki.



Fot. Katarzyna Sikora

Pruszcz Gdański. Ferie na basenie

Kąpiel bez opłat

Uczniowie pruszczańskich szkół i wszyscy mieszkańcy miasta, którzy nie ukończyli 18 lat, w ferie zimowe będą mogli za darmo korzystać z basenu przy Szkole Podstawowej nr 3 w Pruszczu Gdańskim. Pły-

walnia będzie udostępniana dzieciom i młodzieży w poniedziałki, wtorki i czwartki w godz. 11-15, w środy w godz. 14-18 i piątki od godz. 13 do godz. 17. Wstęp za okazaniem legitymacji szkolnej. (ganark)

Liczba dnia

15 000

złotych w tegorocznym budżecie gminy Cedry Wielkie przeznaczono na utrzymanie i konserwację urządzeń wodno-melioracyjnych. W 2005 roku wydano na ten cel 50 tys. zł.

Pruszcz Gdański. Pasje

Polskie euro

Barbara Strzelec, Polka na co dzień mieszkająca w Hadze, na święta przyjechała do rodziny w Pruszczu Gdańskim. Pani Barbara pasjonuje się numizmatyką. Do kraju przywiozła... projekty polskiego euro.

Monety zbierałam od kiedy pamiętam, ale tak naprawdę numizmatyką zaczęłam się pasjonować dopiero, gdy zamieszkałam za granicą - mówi pani Basia.

Mam bilon różnych państw, również tych egzotycznych - Brazylii, czy Turcji. Obecnie, moją najcenniejszą kolekcją jest zbiór euro z prawie wszystkich krajów Unii Europejskiej. Niedawno kupiłam serię wzorców polsko-europejskiej waluty, zaprojektowanej dla Międzynarodowej Agencji Numizmatycznej. Na awersach widnieją podobizny słynnych Polaków - Jana Pawła II, Mikołaja Kopernika i Fryderyka Chopina. Umieszczono również wizerunek orła, mający podkreślać narodowy charakter monet. Chociaż za kilka lat większość krajów unii będzie miała te same pieniądze, w każdym będą one nieco inne. Liczę zatem, że moja kolekcja się powiększy.

Katarzyna Sikora



Barbara Strzelec pasjonuje się numizmatyką.

Fot. Katarzyna Sikora

Wawelskie Kępolce przy
Wawelu



Projekty polskiego euro - awersy.

Fot. Katarzyna Sikora

Pruszcz Gdański. Sylwester w obiektywie

Nowy Rok z ogniem na niebie



Rodzina Kochańskich, podobnie jak kilkuset mieszkańców Pruszcza Gdańskiego, przywitała rok 2006 przed Urzędem Miasta. Było hucznie, gwarnie i wesoło. Jako dodatek do efektownego pokazu sztucznych ogni, władze miasta zafundowały pruszczanom musujące wino. Fajerwerki błyszczały, bąbelki szumiały, zabawa była przednia!

Fot. Katarzyna Sikora

Echo
Pruszcza

ISSN 0137/9062

REDAKCJA PRUSZCZ GD.

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Pruszcz Gd., ul. Chopina 2, tel. 058 682-
23-25, 058 692-03-05/06, fax 058 683-29-
44, e-mail: db.pruszcz@prasabalt.gda.pl

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny:
Tomasz Anielski, tel. 058 30 03 300
Zygmunt naczelny: Lech Parel, tel. 058 3003 304
Maciej Wośko, tel. 058 3003 305
Mariusz Szmidka, tel. 058 685 47 20

REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. 058 300-32-60, fax 058 300-32-66,
058 300-32-10 fax 058 300-32-13

Gdynia, ul. Władysława IV 43
tel. 058 660-45-00, 058 660-45-01, tel./fax 058 660-45-02
Gdynia, ul. Świętokrzyska 141 B
tel./fax 058 622-74-79

Pruszcz Gd., ul. Chopina 2,
fax 058 683-29-44
tel. 058 683-29-45

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Krupa

DRUK

Drukarnia Polskapresse sp. z o.o.,
oddział Prasa Bałtycka
ul. Polite 3
tel. 058 305 90 25, fax 058 305 90 24
Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 058 3003 128

Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”

Szef oddziału: Piotr Ciesielski
Sekretarz oddziału: Anna Sychta

Lekarze pracują

Mieszkańcy powiatu gdańskiego nie muszą bać się, że zastaną drzwi ośrodków zdrowia zamknięte na kłódkę. Wszystkie przychodnie pracują normalnie. Część podpisała już umowy z Narodowym Funduszem Zdrowia. Pozostałe czekają do 28 lutego, gdyż wówczas kończą się ubiegłoroczne kontrakty.

piątek 6 stycznia 2006 r. Echo Pruszcza www.naszemiasto.pl

Pruszcz Gdański. Biesiada literacka Spotkanie z gwiazdą



Fot. Robert Kwiatek

Grażyna Szapołowska będzie gościem kolejnej biesiady literackiej w Powiatowej i Miejskiej Bibliotece Publicznej przy ul. Wojska Polskiego 34 w Pruszczu Gdańskim. Spotkanie z aktorką odbędzie się 8 stycznia, o godz. 16. Wstęp wolny.

Gwiazda ma na koncie m.in. kreację Telimeny w ekranizacji „Pana Tadeusza”, wyreżyserowanej przez Andrzeja Wajdę. Podczas niedzielnego spotkania pruszczańskie poznają ją w nowej roli - pisarki. Grażyna Szapołowska promować będzie zbiór opowiadań „Pocałunki”. (as)

Powiat gdański. Przydrożne drzewa pod topór

Skazane na zagładę

Czy za kilka lat z poboczy dróg powiatu gdańskiego znikną wszystkie drzewa? Kierowców taka perspektywa cieszy, ekologów martwi.

Pytanie co ważniejsze - środowisko naturalne, czy bezpieczeństwo ludzi? Urzędy stawiają na to drugie i co roku usuwają drzewa z poboczy dróg. Dbają jednak o zachowanie równowagi ekologicznej i zlecają sadzenie roślin w innych miejscach.

- Wniosków o wycinkę drzew dostajemy kilkakrotnie więcej, niż pism w ich obronie - mówi Zdzisław Jabłoński, zastępca dyrektora Zarządu Dróg Wojewódzkich w Gdańsku. - Tej zimy pod topór pójdzie około stu lip i kasztanów przy trasach wojewódzkich.

Kolejne sto zostanie wycięte wzdłuż dróg powiatowych. Najwięcej - dziewiętnaście - na odcinku Pruszcz Gdański-Rekin. W zamian rośliny będą sadzone w miejscach wskazanych przez urzędy gmin.



Fot. Katarzyna Sikora

Tej zimy pod topór pójdzie około stu drzew przy trasach wojewódzkich.

- Kiedyś drzewa rosły tuż przy drogach, by chronić nawierzchnię przed słońcem i śniegiem - wyjaśnia Dariusz Drozd, inspektor ochrony środowiska Starostwa Powiatowego w Prus-

zczu Gdańskim. - Obecnie w pasie o szerokości dwa i pół metra od szosy nie powinno być żadnych przeszkód, aby kierowcy mieli gdzie zjechać w razie jakiegoś zdarzenia. Zgodę na wy-

cięcie każdego drzewa musi wydać wójt lub starosta. Kary za samowolę sięgają nawet kilkudziesięciu tysięcy złotych.

Katarzyna Sikora

Oblegani przez chorych Paweł Theus i Jacek Mickiewicz 12 stycznia w Tczewie

Ponownie udało nam się zaprosić do naszego miasta najwybitniejszych polskich specjalistów w dziedzinie medycyny naturalnej, światowej sławy kręgarza Pawła Theusa z Chojnic, Ewę Tomaszewską i wybitnego bioenergoterapeutę Jacka Mickiewicza z Gdańska.

Wszędzie gdzie się pojawią zawsze ustawia się długa kolejka osób chorych i cierpiących, które czekają już od wczesnych godzin rannych na skuteczną pomoc i szybkie wyzdrowienie.

Paweł Theus jest laureatem „złotego promienia” i od wielu lat oceniany przez pacjentów za najbardziej skutecznego kręgarza w Polsce. Potrafi za pomocą wzroku i dotyku postawić diagnozę, wykonać skuteczny manualny zabieg, który przynosi natychmiastową ulgę. Pomaga w takich chorobach jak lordoza, kifoza, rwa kulszowa, przesunięcie kręgow, wady postawy itd. Osoby chore na kręgosłup mają również inne dolegliwości jak bóle głowy, zaburzenia wzroku i słuchu, drętwienie rąk, kłopoty z jelitami, bóle nóg itp. Hipokrates - jeden z ojców medycyny uważał, że przesunięcie kręgow jest przyczyną wielu chorób. Pierwszy dokładny opis zabiegów chiropraktyki przeprowadzono w Ameryce już w 1834 roku na 148 osobach, których cierpienia związane były z uszkodzeniami kręgosłupa. Paweł Theus jest również producentem znanych poduszek przeciw chrapaniu i bezde-



chowi nocnemu, które będzie można zamówić na miejscu.

Do wybitnego bioenergoterapeuty z Gdańska przychodzą osoby z różnymi chorobami jak nerwice, depresje, guzki, torbiele, mięśniaki oraz bardzo wielu cierpiących na choroby onkologiczne, ciśnienie tętnicze, prostatę, kłopoty z sercem i przewodem pokarmowym.

Znany z prasy i telewizji bioenergoterapeuta Jacek Mickiewicz zawsze namawia by pacjenci równolegle korzystali z usług swoich lekarzy, bo tylko współpraca lekarza i bioenergoterapeuty przynosi ulgę i korzyści pacjentom.

B.G.

Przyjęcia indywidualne

- 12 stycznia (czwartek)
- w Tczewie -w hotelu „Carina” przy Alei Solidarności 19
- w godz. od 11.00 do 17.00

Zapraszamy

Gmina Pszczółki. Będą inwestycje

Z Brukselą więcej i szybciej

Gmina Pszczółki w 2006 roku na oświatę, pomoc społeczną, drogi, kanalizację i wodociągi wyda 16 720 932 zł. Wpływy do budżetu wyniosą jednak tylko 14 448 518 zł. Brakujące 2 272 414 zł trzeba będzie pożyczyc.

Budowa kanalizacji w Kolniku i Różnach, wodociągu w Ostrowitem, remonty dróg i chodników w kilku wsiach, to tylko niektóre z inwestycji zaplanowanych na 2006 rok w gminie Pszczółki. Podczas głosowania budżetu nie wszyscy radni byli przekonani do tak obszernego planu wydatków.

- Zaczynamy nowe prace zamiast skupić się na dokończeniu już rozpoczętych. Na dodatek nie mamy zapew-

nionego dofinansowania tych projektów - mówił radny Jan Guskowski. Jako jedyny głosował później przeciw budżetowi.

- W planie wydatków zarezerwowaliśmy jedynie minimalne kwoty na tzw. wkład własny, pozwalający ubiegać się o dofinansowanie inwestycji z Unii Europejskiej. W ten sposób możemy zrobić więcej i szybciej w każdej miejscowości - przekonywała wójt Hanna Brejwo.

Dwunastu radnych poparło budżet. Najwięcej pieniądze przeznaczone zostaną na oświatę - 6,1 mln zł i pomoc społeczną - 2,6 mln zł. Administracja publiczna pochłonie 2,1 mln zł.

Arkadiusz Gancarz

Najważniejsze inwestycje 2006 r.

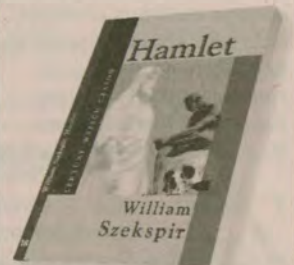
- Remont dróg i chodników w Ulkowach, Żeliszewkach, Kolniku - 1,2 mln zł.
- Remont świetlicy wiejskiej w Skowarczu - 880 tys. zł.
- Budowa kanalizacji sanitarno-deszczowej w Kolniku - 496 tys. zł.
- Modernizacja ujęcia wody w Różnach - 250 tys. zł.
- Budowa kanalizacji sanitarno-deszczowej w Różnach - 130 tys. zł.
- Budowa chodników przy ul. Lipowej i Pomorskiej w Pszczółkach - 100 tys. zł.
- Remont budynku komunalnego w Pszczółkach - 80 tys. zł.

Każdy wtorek



z książką

Kolekcja Lektury
Wszech Czasów



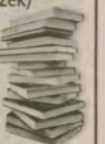
Już we wtorek
Hamlet
William Szekspira

Książka w prezencie z częścią nakładu.
„Dziennik” z prezentem dostępny w cenie 4,80 zł*

* Gazeta dostępna także bez prezentu.

Zamów całą kolekcję książek taniej!

Prenumeratory „Dziennika” oraz wszyscy, którzy zamówią prenumeratę, mogą otrzymać całą kolekcję lektur (25 książek) w cenie 2,50 zł za każdą książkę z bezpłatną dostawą do domu.



Pierwsza część kolekcji:

1. „Pan Tadeusz”
2. „Wesele”
3. „Zemsta”
4. „Romeo i Julia”
5. „W 80 dni dookoła świata”
6. „Skąpiec”
7. „Fraszki, Pieśni, Treny”
8. „Robinson Kruzo”
9. „Przemyślenia Don Kichota”
10. „Ballady i romanse, Konrad Wallenrod”
11. „Makbet”
12. „Świętoszek”
13. „Dzieje Tristana i Izoldy”
14. „Moralność pani Dulskiej”
15. „Opowieść wigilijna”

Druga część kolekcji:

16. „Stara baśń”
17. „Balladyna”
18. „Hamlet”
19. „Nowele i opowiadania”
20. „Poezje”
21. „Nie-Boska komedia”
22. „Dziady”
23. „Poezje”
24. „Antygona”, „Król Edyp”
25. „Przedwiośnie”

By zamówić kolekcję i prenumeratę, możesz:

- zadzwonić pod bezpłatny nr telefonu 0 800 15 00 26
- wysłać pod nr 7037 SMS o treści:
DB PR1 TAK - jeśli chcesz zamówić tylko pierwszą część kolekcji
DB PR2 TAK - jeśli chcesz zamówić tylko drugą część kolekcji
DB PR12 TAK - jeśli chcesz zamówić obie części kolekcji
Koszt SMS-a: 50 gr + VAT
- zamówić kolekcję w Internecie: gdansk.naszemiasto.pl

Mieszkańcy powstającego osiedla domków jednorodzinnych w Skowarczu chcą żyć cicho i spokojnie. Zapewne dlatego poprosili władze gminy Pszczółki, aby nazwały ich ulicę Spokojna. Radni spełnili tę prośbę. Życzymy, by nowa nazwa stała się dobrą wróżbą!

Rusocin. Zamieszanie w Zespole Szkół Rolniczych

Sąd nad konkursem

Tadeusz Bąkowski, były dyrektor Zespołu Szkół Rolniczych w Rusocinie, zaskarżył do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Gdańsku konkurs na nowego dyrektora placówki, rozpisany przez władze powiatu gdańskiego. Tymczasem konkurs już rozstrzygnięto. Zwycięzca - Marek Urbanek - ma przejąć obowiązki 1 lutego.

Zamieszanie wokół stanowiska dyrektora ZSR w Rusocinie zaczęło się w marcu 2004 roku, gdy Zarząd Powiatu Gdań-

skiego zwolnił Tadeusza Bąkowskiego. W uzasadnieniu napisano, że zarząd stracił zaufanie do dyrektora, ponieważ ten niewłaściwie gospodarował powierzonym mieniem. Zdaniem władz powiatu, dyrektor powinien interweniować w czasie, gdy doszło do sprzedaży przez Agencję Własności Rolnej Skarbu Państwa powiatowej ziemi przy węźle autostrady A-1 w Rusocinie. Działki były zarządzane przez szkołę, tymczasem Tadeusz Bąkowski nie interweniował i sam kupił jedną z nich. Zwolniony dyrektor odwołał się do Sądu Pracy i Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Gdańsku. Pierwsza instytucja przyznała mu odszkodowanie. Nie przywróciła jednak na stanowisko. Reszta spraw jest w toku.

- Konkurs na nowego dyrektora ZSR nie powinien się odbyć, ponieważ nie zostało zakończone postępowanie sądowe - argumentuje były dyrektor.

- Złożyłem w Wojewódzkim Sądzie Administracyjnym w Gdańsku

Kto wygra ten spór - Marcin Nowakowski w imieniu Zarządu Powiatu Gdańskiego...

Fot. Arkadiusz Gancarz



...czy Tadeusz Bąkowski, były dyrektor Zespołu Szkół Rolniczych w Rusocinie?

Fot. archiwum

wniosek o unieważnienie dwóch uchwał Zarządu Powiatu Gdańskiego: pierwszej zwalniającej mnie ze stanowiska i drugiej o rozpisaniu konkursu.

Władze powiatu inaczej jednak interpretują sytuację.

- Wykonaliśmy wyrok Sądu Pracy w Gdańsku - wypłaciliśmy dyrektorowi odszkodowanie. Sąd nie nakazał jednak przywrócenia go

do pracy. W tej sytuacji musieliśmy rozpiąć konkurs, bo kończy się okres pełnienia obowiązków przez tymczasowego dyrektora - mówi Marcin Nowakowski, sekretarz powiatu gdańskiego. - Jeśli WSA wyda inny wyrok niż Sąd Pracy i unieważni zwolnienie Tadeusza Bąkowskiego, dojdzie do kuriozalnej sytuacji. Będziemy mieli dwóch dyrektorów szkoły

w Rusocinie. W takim wypadku pozostanie nam odwołanie do wyższej instancji.

W najmniej komfortowej sytuacji znalazł się zwycięzca konkursu na nowego dyrektora ZSR, Marek Urbanek. Zamiast spokojnie pracować, musi denerwować się niezawinionym przez siebie zamieszaniami.

- Staram się o tym wszystkim nie myśleć - mówi Ma-

rek Urbanek. - Najważniejsze jest dobro szkoły i uczniów. Zwłaszcza tych, którzy przygotowują się do matury.

Rozprawę przed Wojewódzkim Sądem Administracyjnym w Gdańsku o cofnięcie zwolnienia Tadeusza Bąkowskiego zaplanowano na 26 stycznia.

Arkadiusz Gancarz
a.gancarz@prasabalt.gda.pl

Powiat gdański. Nowe legitymacje policji

Uwaga na kolory

1 stycznia, w powiecie gdańskim, podobnie jak w całej Polsce, zaczął obowiązywać nowy wzór policyjnych legitymacji. To istotna informacja dla każdego, komu przytrafi się np. kontrola na drodze. Warto wiedzieć jak wygląda policyjny dokument tożsamości, by mieć pewność, że nie padamy ofiarą oszusta. Dobrze również pamiętać, iż mamy takie samo prawo wylegitymować policjanta, jak on nas. Dotychczasowe czerwono-niebieskie druki zastąpiły szaro-beżowe z hologramem „RP” na zdjęciu funkcjonariusza. Na legitymacji, poza fotografią i danymi osobowymi właściciela, znajdziemy również informację o jego stopniu, numerze identyfikacyjnym, nazwie jednostki i dacie ważności dokumentu. (ganark)



Od Nowego Roku obowiązuje taki wzór.

Fot. Komenda Główna Policji w Warszawie

Cedry Małe. Twarde lądowanie

Kłopotliwy gość z nieba

Nad ranem obudził mnie rumor. Jakby coś uderzyło w ścianę domu. Wyszedłem na dwór i zobaczyłem... łabędzia. Prawdopodobnie wskutek śnieżycy i porywistego wiatru stracił orientację w terenie. Trafił w budynek - opowiada Krzysztof Walecki z Cedrów Małych.

Ptaka mocno ucierpiał wskutek zderzenia z domem.

- Chyba ma złamaną nogę, nie może się podnieść, ani machać skrzydłami. Leży pod ścianą, a kiedy próbujemy się do niego zbliżyć, groźnie syczy i bezradnie rzuca się na wszystkie strony - dodaje Krzysztof Walecki.

Początkowo właściciel gospodarstwa usiłował na własną rękę znaleźć pomoc dla rannego. Telefonował do różnych instytucji, których ad-

resy znalazł w Internecie. Bezskutecznie. Wszyscy odmówili pomocy w związku z zagrożeniem ptasią grypą. Wreszcie pan Krzysztof



Ewelina Świącikowska, synowa Krzysztofa Waleckiego, troskliwie zajęła się poturbowanym ptakiem.

Fot. archiwum rodzinne

zwrócił się do Urzędu Gminy w Cedrach Wielkich. Edmund Ligmann, inspektor ds. rolnictwa, przerwał urlop, by rozwiązać problem. Po wykonaniu wielu telefonów znalazł Europejskie Towarzystwo Ochrony Zwierząt w Wejherowie, które obiecało zająć się poturbowanym ptakiem.

- Niestety, choć to nasz obowiązek, taka pomoc jest bardzo kosztowna - mówi Edmund Ligmann. - Wywiezienie chorego, czy bezdomnego zwierzęcia to wydatek 400 zł. Za łabędzia zapłacimy 360 zł.

- Ktoś musi pokrywać koszty takich interwencji. Trzeba wysłać zespół ludzi, opłacić badanie i leczenie ptaka. Wydamy więcej, niż dostaniemy od gminy - tłumaczy Anna Kątna, prezes Europejskiego Towarzystwa Ochrony Zwierząt w Wejherowie. - Łabędź przejdzie kurację, a po wyzdrowieniu zostanie wypuszczony na wolność. Zawsze spieszymy z pomocą w takich wypadkach. Zgłoszenia przyjmujemy pod czynnymi całą dobę telefonami 058 672 82 16 i 0 601 554 701.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel



Grzegorz Walecki z rannym łabędziem.

Fot. archiwum rodzinne

Kleszczewko. W tradycyjnej kuchni

Przez żołądek do serca

Podczas ostatniego spotkania Warsztatów Kuchni Tradycyjnej w Kleszczewku, zorganizowanych przez Urząd Gminy w Pszczółkach, uczestniczki kursu, przy suto zastawionym stole zastanawiały się jakie korzyści dały im lekcje gotowania. Chętnie też podzieliły się swymi ulubionymi przepisami.

Zawsze po zajęciach wracałam do domu najeżona, a w przedpołudniu czekał na mnie głodny mąż z groźną miną - śmieje się Anna Wojtas z Różyn. -

Tort makowy

Składniki - pół kilograma maku, 10 jaj, 3 szklanki cukru pudru, szklanka tartej bułki, łyżeczka proszku do pieczenia.

Wykonanie - mak sparzyć i dwukrotnie zemleć. Żółtka utrzeć z cukrem na białą masę. Dodać mak, tartą bułkę i proszek do pieczenia. Białka ubić, delikatnie wymieszać z masą. Piec około godziny w temperaturze 180 stopni Celsjusza. W tym czasie przygotować krem. 4 całe jajka ubić mikserem ze szklanką cukru. Kostkę margaryny i kostkę masła utrzeć na jednolitą masę. Powoli wlać masę jajeczną. Można dodać łyżeczkę kawy lub kakao. Jeśli ciasto jest przeznaczone dla dorosłych, wlewać 100 ml spirytusu.

Musiałam w ekspresowym tempie przygotowywać mu kolację. Gdy jednak spróbował kurczaka w słodkiej skorupce, przekonał się, że również skorzysta na warsztatach.

- Choć nie jestem mężatką, z chęcią uczestniczyłam w kursie - dodaje Agnieszka Wawrzyniak z Ulków. - Przez żołądek do serca mężczyzny! Wzbogaciłam się o mnóstwo przepisów i nowe przyjaźnie.

- Chciałabym, aby w naszej gminie odrodziły się tętniące

życiem wiejskie świetlice - mówi Hanna Brejwo, wójt gminy Pszczółki, która sama niejednokrotnie korzystała z rad prowadzącej zajęcia Barbary Ogórek. - Ważne, by ludzie chcieli razem przebywać. Będziemy promować działania integracyjne, by w każdej wsi powstawała nie tylko nowa infrastruktura, ale również zgrana, lokalna społeczność.

Katarzyna Sikora
db.pruszcz@prasabalt.gda.pl



Krystyna Barto z Ulków poleca tort makowy z kremem kawowym. Pycha!

Fot. Katarzyna Sikora

Niezawodny sernik Kamili

Zagniatamy kruche ciasto z 1,5 szklanki mąki, pół kostki margaryny, 2 żółtek, 3-4 łyżek cukru, 2 łyżeczki proszku do pieczenia i łyżki śmietany. W misce miksujemy kilogram mielonego twarogu, 2 szklanki mleka, 4 żółtka, jajko, szklankę cukru, pół szklanki oleju, 2 budynie śmietankowe, rodzynki. Ubijamy pianę z białek i delikatnie łączymy z masą. Wylepiamy na wylepioną kruchym ciastem formę i pieczemy około 50 minut w temperaturze 180 stopni Celsjusza.



Kamila Kotłowska z Ulków na deser proponuje sernik, który zawsze się udaje.

Fot. Katarzyna Sikora

Kurczak pieczony w słodkiej panierce

Składniki - kilogram pierś z kurczaka, pół szklanki mąki, 2 jajka, sól, pieprz, słodka i ostra papryka.

Słodka skorupka - 1/3 szklanki płynnego miodu, szczypta imbiru, pół łyżeczki czosnku w proszku, łyżeczka ostrego chili, 2 łyżki sezamu do posypania.

Wykonanie - mięso umyć, osuszyć, pokroić w paski, posypać przyprawami, otoczyć w jajku i mące. Wrzucić na rozgrzany olej i usmażyć z obu stron na złoto. Osączyć na papierowym ręczniku. W rondlu wymieszać składniki skorupki i podgrzać do wrzenia. Przestudzić. Półać ułożone na blasze mięso i posypać sezamem. Zapiekać od 10 do 20 minut w temp. 200 stopni Celsjusza.



Popisowym daniem Anny Wojtas z Różyn jest kurczak w miodowo-sezamowej panierce.

Fot. Katarzyna Sikora

Muszelki schabowe

Składniki - kilogram schabu, sól, pieprz, weta.

Nadzienie - 20 dag sera, 10 dag masła, 60 dag pieczarek lub puszka ananasów.

Panierka - 3 jajka, mąka, tarta bułka.

Wykonanie - plastry mięsa dobrze rozbić, posolić, popieprzyć. Ułożyć na nich farsz przygotowany z masła wymieszanego z serem (w formie małych wałeczków), podsmażonych pieczarek lub połówek plasterków ananasa. Kotlety złożyć na pół i tłuzkiem do rozbijania mięsa ostukać brzegi. Gotowe muszelki otoczyć w mące, jajkach wymieszanych z łyżką mąki i tartej bułki. Smażyć na dobrze rozgrzanym tłuszczu.

Janina Lewoniewska z Ulków na uroczyste okazje serwuje muszelki ze... schabu.

Fot. Katarzyna Sikora



Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny w Gdańsku ogłasza postępowanie kwalifikacyjne

na stanowisko

Państwowego Inspektora Sanitarnego w Bytowie i Tczewie.

Do postępowania mogą przystąpić osoby z wyższym wykształceniem medycznym lub innym wyższym i specjalizacją kierunkową z dziedziny mającej zastosowanie w wykonywaniu zadań Państwowej Inspekcji Sanitarnej. Szczegółowe informacje na temat warunków dopuszczenia do udziału w konkursie oraz złożenia niezbędnych dokumentów można uzyskać pod nr. tel. 341 61 80 lub na stronie internetowej www.wsse.gda.pl

Oferty należy składać w sekretariacie Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w Gdańsku, pok. 56 lub przesać do dnia 25 stycznia 2006 r. (decyduje data stempla pocztowego) na adres Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny w Gdańsku, ul. Dębinki 4, 80-211 Gdańsk.

646808A

LOVATO

samochodowe instalacje gazowe

**Najwyższa jakość
Najniższe ceny**

**RATY
Z AGIEL**

Zapewniamy szybką i solidną obsługę w zakresie:
- montażu i napraw samochodowych instalacji gazowych
- korekt spalania wszystkich typów instalacji gazowych

**MALBORK, ul. Kotarbińskiego 30 (C.Weiss)
Tel. 055/272-31-33, 0603/098-468, 0603/098-457**

PROFIREAL
PROFI POŻYCZKA

Potrzebujesz gotówki...
...inni Tobie odmówili...

PROFI POŻYCZKA

- od 1500 zł do 20 000 zł
- bez zyrantów
- bez opłat wstępnych
- możliwość odłożenia spłat rat - nawet do pół roku

tel. 058 320 89 36 ... zadzwoń!

645383A

www.profireal.pl
0 801 700 999

Powiat gdański. Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy

Będzie się działo

Przed nami kolejny, XIV już Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. W niedzielę wolontariuszy z puszkami i czerwonymi serduszkami spotkamy w kilkudziesięciu miejscach powiatu gdańskiego.

Zebrań w tym roku pieniądze zostaną przeznaczone na ratowanie życia dzieci poszkodowanych w wypadkach i na naukę udzielania pierwszej pomocy. Na ulicach Pruszcza Gdańskiego i całego powiatu będzie można również kupić specjalne „orkiestrowe” wydanie „Dziennika Bałtyckiego” w cenie 2 zł. Złotówka od każdego sprzedanego egzemplarza zasili konto orkiestry.

Pruszcz Gdański

Sztabem WOŚP w Pruszcze Gdańskim kieruje Cezary Kozia z Osiedlowego Klubu M-6. Od godz. 8 do godz. 18, stu młodych wolontariuszy kwestować będzie na ulicach miasta. Do akcji włączyły się wszystkie szkoły oraz Przedszkole nr 3. W ubiegłym roku podobna ekipa zebrała 20 tys. zł.

■ O godz. 15 w klubie M-6 przy ul. Obrońców Pokoju 6 zagrają rockowe zespoły: Zmowa Milczenia, Trans-formacja, UFEZ A DESAL i T.H.L. W przerwach koncertu prowadzona będzie licytacja gadżetów orkiestry i prezentów od darczyńców.

Kolbudy

Akcję koordynuje Danuta Krefft. Od godz. 8 do godz. 18

patrole orkiestry odwiedzą wszystkie sołectwa gminy Kolbudy.

■ O godz. 15 w sali gimnastycznej Zespołu Kształcenia Gimnazjalnego i Podstawowego w Kolbudach rozpocznie się koncert charytatywny. Wystąpią Orkiestra Dęta Gminy Kolbudy, chór Camerata Santa Cecilia, grupy taneczne. Na zakończenie imprezy zaplanowano karaoke. W przerwach degustacja ciast i kaszubskiego chleba ze skwarkami, wystawa prac miejscowych twórców. Wróżka zdradzi co przyniesie przyszłość, a dla wielbicieli literatury otwarty zostanie kiermasz książek.

Rotmanka

Organizatorami finału WOŚP są Grzegorz Cwaliński i Sylwia Furtak. Od godz. 8 do 18 patrole orkiestry złożone z uczniów szkół w Rotmance, Straszynie, Łęgowie, Wojanowie i Przejazdowie odwiedzą sołectwa gminy Pruszcz Gdański.

■ Na godz. 11.45 zaplanowano muzyczną paradę dzieci i młodzieży na osiedlu Rotmanka.

■ O godz. 12.15 rozpocznie się impreza w Zespole Szkół w Rotmance. Uczniowie wystawią jasełka.

■ 12.45 - balet w wykonaniu uczniów klas 0 - 3.

■ 13.30 - występ chóru rodziców.

■ 14 - pokazy tańca towarzyskiego.

■ 15 - karaoke.

Trąbki Wielkie

Akcję przewodniczy Stanisław Szulist. Wolontariusze kwestować będą na dyskotekach w świetlicach wiejskich w Mierzeszynie, Zaskoczynie i Gołębiewku oraz we wszystkich szkołach gminy Trąbki Wielkie.

■ O godz. 15 początek koncertu rockowego i muzyki klasycznej w Gimnazjum w Trąbkach Wielkich. W trakcie odbędzie się również aukcja prac Zygmunta Bukowskiego, gadżetów WOŚP, zestawów naczyń oraz darów od mieszkańców.

Przywidz

Sztabem kieruje Andrzej Szczypiorski.

■ O godz. 17.45 kwesta i koncert kolęd w wykonaniu uczniów gminnych szkół oraz zaproszonych gości w kościele pw. Najświętszej Marii Panny w Przywidzu.

Suchy Dąb

Akcję przewodniczą Aleksandra Lewandowska i Zbigniew Jankowski. Patrole orkiestry pojawią się przed południem we wsiach gminy Suchy Dąb, głównie przed kościołami.

■ Na godz. 14 zaplanowano występy artystyczne uczniów z całej gminy w Szkole Podstawowej w Suchym Dębnie, loterię fantową, aukcję



Tak w ubiegłym roku młodzież z gminy Pruszcz Gdański paradowała po Rotmance, obwieszczając trzynasty finał WOŚP.

Fot. Arkadiusz Gancarz

dziecięcych prac, gadżetów orkiestry oraz prezentów od mieszkańców i firm.

■ O godz. 20 występy zakończy się „Świątecznym do nieba”.

Pszczółki

W Szkole Podstawowej w Pszczółkach finał WOŚP koordynuje Piotr Lica. Zbiórkę pieniędzy prowadzić będzie 11 wolontariuszy.

■ O godz. 15 rozpoczną się występy uczniów, połączone z wystawą i aukcją prac plastycznych.

W przerwach licytację gadżetów or-

kiestry i darów od mieszkańców.

Cedry Wielkie

Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy w gminie Cedry Wielkie zagra po raz czwarty. XIV finał rozpocznie kwesta prowadzona przez 30 gimnazjalistów, którzy będą zbierać datki we wszystkich parafiach po zakończeniu niedzielnych mszy.

■ Od godz. 16 w Zespole Szkół w Cedrach Wielkich odbędzie się impreza integracyjna pod hasłem „Baw się razem z nami!”. W programie m.in.: występy uczniów wszystkich placó-

wek oświatowych z terenu gminy, pokaz tańca towarzyskiego, prezentacje ognisk muzycznych, loteria fantowa, sprzedaż prac plastycznych i gadżetów WOŚP. Dla najmłodszych - projekcja filmu. Dla trochę starszych - aukcja niespodzianek i koncert zespołu rockowego „Dzi”. Łasuchom, kawiarenka „Sie Ma!” serwować będzie ciasta, napoje, lody i barszchki z pasztecikami. Na zakończenie „Świąteczny do nieba” czyli pokaz sztucznych ogni.

Wawrzyniec Rozenberg
w.rozenberg@prasabalt.gda.pl



Jednym z punktów programu XIV finału orkiestry w Zespole Szkół w Rotmance będzie, podobnie jak rok temu, koncert karaoke.

Fot. Arkadiusz Gancarz



W Osiedlowym Klubie M-6 w Pruszcze Gdańskim co roku przydaje się... zastawa stołowa. W czasie liczenia datków posortowane monety lądują w wazach do zupy.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Powiat gdański. Wybieramy sportowca roku 2005

Od judo do deskorolki

Trwa plebiscyt „Dziennika Bałtyckiego” na Najpopularniejszego Sportowca powiatu gdańskiego 2005 roku.

Ubiegły rok sportowcy z powiatu gdańskiego zaliczą do udanych. Najlepiej świadczy o tym długa lista sukcesów. Czytelnicy mogą głosować na dowolnych zawodników - nie nakładamy żadnych ograniczeń - jednak, by ułatwić wybór, przypominamy największe osiągnięcia 2005 roku.

- Marta Żochowska z Rotmanki, AZS Gdańsk - lekkoatletyka, złota medalistka mistrzostw Polski juniorów starszych w biegu przez płotki na 400 metrów.
- Tomasz Tałach, UKS Olimpijczyk Pruszcza Gd. - judo, dwukrotny mistrz Polski młodzików.
- Mateusz Bołoz, UKS Olimpijczyk Pruszcza Gd. - judo, mistrz Polski juniorów młodszych.
- Violetta Nasiadko, wychowanka UKS Olimpijczyk Pruszcza Gd., obecnie GKS Wybrzeże - judo, brązowa medalistka mistrzostw Europy juniorów młodszych oraz srebrna medalistka europejskich igrzysk młodzieży.

Tomasz Tałach, dwukrotny mistrz Polski młodzików w judo z tatą i jednocześnie trenerem, Sławomirem Tałachem.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

- Aleksandra Dzierżek ze Straszyna, MRKS Gdańsk - tenis stołowy, mistrzyni Polski w klasyfikacji drużynowej junierek.
- Marta Krajewska, UKS Straszyn - tenis stołowy, wicemistrzyni Polski w klasyfikacji drużynowej kadetek.
- Krzysztof Kiereński, Czarni Pruszcza Gd. - rugby, zawodnik kadry Polski.
- Janusz Surdykowski, wychowanek młodzieżowej drużyny MOSiR Pruszcza Gd., obecnie w pierwszoligowej Amice Wronki - piłka nożna.
- Mirosław Malinowski, Czarni Pruszcza Gd. - piłka nożna, czołowy zawodnik IV ligi.
- Łukasz Balcer, Orzeł Trąbki Wielkie - piłka nożna, najlepszy zawodnik drużyny prowadzącej w klasie okręgowej z szansami na awans do IV ligi.
- Bartosz Bartczak, ZKPiG Kolbudy - piłka nożna, jeden z najlepszych zawod-

- ników w powiatowej lidze gimnazjalistów.
- Antoni Sękowski, Pruszcza Gd. - brydż sportowy, arcymistrz międzynarodowy. Mistrz Europy i Polski w kategorii seniorów powyżej 55 roku życia.
- Edmund Grabowski, Pszczółki - kolarstwo, wielokrotny mistrz Europy i Polski w kategorii seniorów powyżej 50 lat.
- Jakub Oskroba, GTS Łęgowo - kolarstwo, mistrz Wybrzeża młodzików.
- Wojciech Kargul, GTS Łęgowo - kolarstwo, wice-mistrz Wybrzeża w kategorii żaków.
- Krzysztof Damps, Ząbrsko Górne - strzelectwo, mistrz Polski juniorów w strzelaniu śrutowym.
- Mariusz Stasiowski, Pruszcza Gd. - tenis ziemny, najlepszy zawodnik powiatu gdańskiego.
- Magdalena Wojciechowska, Kolbudy - tenis ziemny, najlepsza zawodniczka powiatu gdańskiego.

Dziennik Bałtycki

Kupon

Echo Pruszcza

Najlepszy sportowiec powiatu gdańskiego w 2005 r. to

Uprawia

Głosuję na nią/niego ponieważ

Imię i nazwisko.....

Adres.....

W związku z ustawą o ochronie danych osobowych z dn. 29.08.1997 r. wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Poskapsze Sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka, Redakcja „Dziennika Bałtyckiego” Oddział Pruszcza Gdańskiego w celu realizacji konkursu.

Czytelny podpis.....

■ Marcin Kosewski - jazda na deskorolce, zwycięzca zawodów wojewódzkich. Głosować można do 7 lutego. Wystarczy czytelnie wypełnić kupon, wpisać nazwisko ulubionego sportowca,

podać dyscyplinę którą uprawia, ciekawie uzasadnić wybór i przesłać do naszej redakcji w Pruszczu Gdańskim przy ul. Chopina 2. Nagrody czekają!

Wawrzyniec Rozenberg

R E K L A M A

PARTNER Sp. J.

Pruszcza Gd.

ul. Powstańców W-wy 1/55

tel./fax (058) 683-09-47

MIESZKANIA

termin realizacji lipiec 2006

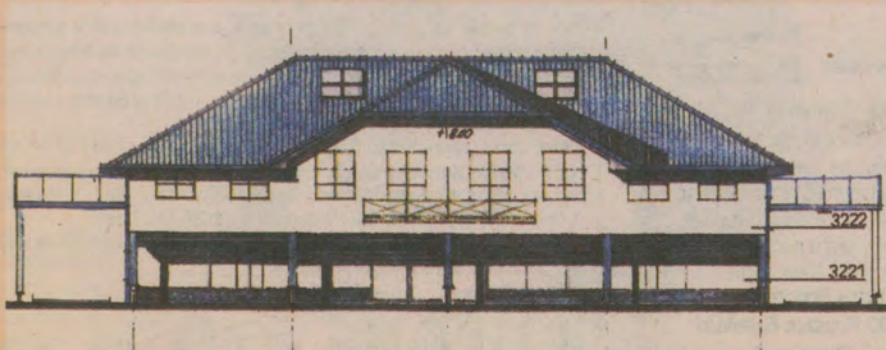
mieszkania od 39 m² do 90 m²

2140 zł/m (brutto)

lokale usługowe do wynajęcia

W standardzie:

- drzwi wewnętrzne PORTA
- ościeżnice regulowane PORTA
- ściany w kolorach wskazanych przez kupującego



637750A

UWAGA OKAZJA



Gmina Trąbki Wielkie

sprzedaje działki budowlane w drodze rokowań

DRZEWINIE

o powierzchni od 1804 m² do 2578 m² w cenie 15,00 zł netto za / m²
Działki są w zasięgu uzbrojenia w energię elektryczną, KW66121

KLESZCZEWIE

o powierzchni od 1118 m² do 1744 m² w cenie około 21,00 zł netto za / m²
Działki są w zasięgu uzbrojenia w sieć wodociągową i energię elektryczną, KW46211

KŁODAWIE

o powierzchni od 958 m² do 1206 m² w cenie około 26,00 zł netto za / m²
Działki są w zasięgu uzbrojenia w sieć wodociągową i energię elektryczną, KW3585

WARCZU

o powierzchni od 1437 m² do 1702 m² w cenie około 21,00 zł netto za / m²
Działki są w zasięgu uzbrojenia w sieć wodociągową i energię elektryczną, KW46208

TRĄBKACH WIELKICH

o powierzchni od 712 m² do 1229 m² w cenie od 30,00 do 35,00 zł netto za / m²
W cenie działek wliczony jest koszt uzbrojenia w sieć wodociągową, kanalizacyjną i złącza kablowe energetyczne, KW75354

Nieruchomości wolne są od obciążeń. Do ceny sprzedaży doliczony zostanie 22% VAT. Księgi wieczyste prowadzi Sąd Rejonowy w Gdańsku. Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić w pieniądzu na konto Urzędu Gminy Trąbki Wielkie nr 44 8335 0003 0300 0912 2000 0015 Bank Spółdzielczy Pruszcza Gd. O/Trąbki Wielkie. Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który wygrał rokowania od zawarcia umowy. Wpłacone przez nabywcę wadium zalicza się na poczet ceny nabycia, a pozostałe wadium zostaną zwrócone.

Szczegółowe informacje dot. w/w nieruchomości można uzyskać w Urzędzie Gminy w Trąbkach Wielkich od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 15.00 w pok. 4 lub tel. (058) 683 70 22.

642546A

Bielkówek. Pięćdziesiąt lat razem

Miłość bez granic

Rita i Mieczysław Stępnio-
wie z Bielkówek małżeństwem są
od pięćdziesięciu trzech lat. Jak
mówią, ich narzeczeństwo było
krótkie, za to związek długi
i bardzo szczęśliwy. Mieszkają
w domu rodzinnym pani Rity,
w którym wychowało się już
kilka pokoleń.

Gdyby przed pół wie-
kiem ktoś mi wróżył,
że ja Niemka zaka-
cham się w Polaka z Kielec-
czyzny, nie uwierzyłabym za
żadne skarby świata. Miłość
jednak pokonuje wszelkie
granice i uprzedzenia - mówi
pani Rita.

Tragiczne dni

Rita Dingler, bo takie jest
rodowe nazwisko jubilarki,
urodziła się w Bielkówku,
w domu, gdzie rodzina
mieszkała „od wieków” i pro-
wadziła 14-hektarowe go-
spodarstwo rolne. W dzieciń-
stwie nie mówiła po polsku.
Babcia Dinglerowa знаła je-
zyk kaszubski, jednak nie
było to dobrze widziane
przez władze okupacyjne,
ani przez sąsiadów. W czasie
drugiej wojny światowej brat
Rity służył w niemieckiej ar-
mii. Został ranny na froncie
wschodnim, jednak udało
mu się uciec z radzieckiej
niewoli. Pomogli litewscy se-
paratyści. Do Dinglerów
w Bielkówku trafił natomiast
rosyjski robotnik przymuso-
wy, którego, jak mówi jubila-
rka, domownicy starali się do-
brze traktować. Jadał z rodzi-
ną, a w wolnych chwilach
grał z Ritą w karty.

- Koniec wojny zapowia-
dał się tragicznie - wspomina
pani Rita. - Miałam wtedy 10
lat. Niemcy straszili, że ra-
dzieccy żołnierze wszystkich
zabiją. Mimo to, ojciec chciał
zostać w Bielkówku. Zarzą-
dzono jednak ewakuację.
Z najpotrzebniejszym dobyt-

Rita i Mieczysław Stępnio-
wie przeżyli wspólnie 53 lata.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

kiem wyjechaliśmy do Gdań-
ska wozem konnym 21 mar-
ca 1945 roku. Ulice miasta
płonęły. Pojechaliśmy na
Stogi. Chcieliśmy przeczekać
w piwnicy jednego z domów.
Gdy mama i jej dwie siostry
weszły do środka, spadł po-
cisk artyleryjski. Mama zo-
stała ciężko ranna. Cioicie
zginęły na miejscu. Wyjecha-
liśmy z ranną do Jantara, do
szpitala wojskowego. Tam ją
pochowali. Nocą wsiedli-
śmy na plaży na małą barkę
desantową i popłynęliśmy na
Hel. Mieliśmy się przesiąść
na statek do Danii. To był
ostatni transport ewakuacyj-
ny. Ojciec uznał wyprawę za
zbyt niebezpieczną. Zostali-
śmy. Później dowiedzieliśmy
się, że statek dopłynął szczę-
śliwie.

Piechotę
po szczęście

Rosjanie zdobyli półwysep
dopiero na początku maja.
Wbrew oczekiwaniom niko-
mu nie zrobili krzywdy. Wy-
puścili ludność cywilną i ka-
zali wracać do domów.

- Przez trzy dni szliśmy
piechotą z Helu do Bielkówek.

ka. Dom był splądrowany.
Nie została żadna kura. Pies
z kotem też nie przetrwały
wojennej zawieruchy - opo-
wiada jubilarka. - W piwnicy
były jednak ziemniaki. Naje-
dliśmy się do syta. Początko-
wo było ciężko, ale szybko
nauczyliśmy się mówić po
Polsku. Później nigdy nie ża-
łowałam, że zostaliśmy. Zie-
mię przejął skarb państwa,
jednak do dziś mieszkamy
w rodzinnym domu.

- Do Bielkówek przyje-
chałem z nakazem pracy po
ukończeniu Liceum Pedago-
gicznego w Tczewie - wspo-
mina Mieczysław Stępień. -
Spodobało mi się tutaj. Już
wiedziałem, że nie wrócę
w rodzinne strony. Poznawa-
łem wiele ładnych dziewcząt,
ale gdy zobaczyłem Ritę, po-
stanowiłem, że zostanie moją
żoną. Zaprosiłem ją na zaba-
wę. Do dziś pamiętam nasze
pierwsze tango. Po pół roku
byliśmy małżeństwem. Nie-
stety, miesiąc później trafi-
łem do wojska na 3 lata. Po-
wołano mnie do Marynarki
Wojennej. Tęskniłem do żo-
ny, szczególnie w święta.

Po powrocie z armii pan
Mieczysław pracował w Sta-

rej Hucie w gminie Przy-
widz, jako nauczyciel. Gdy
przeszedł na emeryturę,
wrócił do Bielkówek do do-
mu żony.

- Jestem szczęśliwa
w małżeństwie - uśmiecha
się Rita Stępień. - Wychowa-
liśmy trzy córki. Odwiedza
nas sześcioro wnucząt i pię-
cioro prawnucząt. Do świę-
tecznego stołu zawsze siada-
my w liczonym gronie.

Wawrzyniec Rozenberg
w.rozenberg@prasabalt.gda.pl

Rita i Mieczysław Stępnio-
wie z córkami Anną i Boże-
nią. W środku kuzynka Ga-
brysia.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Serca dwa



■ Ubogi Niemiec, 59 lat,
175 cm, prosty człowiek,
bez auta, poszukuje pro-
stej, skromnej kobiety bez
nałogów, kochającej zwie-
rzęta. Posiadam skromną
chatkę. Nie znam polskie-
go, ale panie mogą w tym
języku pisać do mnie listy. sygn. 110



■ 30-letni kawaler, bru-
net, 170 cm, bez nałogów,
uczciwy, pracujący. Ko-
cham ciepło domowego
ogniska. Poznam panią w
wieku 22-36 lat. Cel -
zbudowanie stałego
związku. Najchętniej pa-
nie z Trójmiasta, Pruszcza, Kościerzyny lub
okolic, ale to nie warunek. Proszę o zdjęcie,
ale nie koniecznie. sygn. 111

■ Jeżeli jesteś panną, doku-
ka ci samot-
ność, nie masz mieszkania, myślisz o stałym
związku, to napisz do mnie. Kawaler, 28 lat,
bez nałogów, katolik, posiadam własne M.
Mieszkam na wsi, nie szukam przygód, lecz
panny w wieku 26-33 lata, najchętniej ze
wsi, która chciałaby zamieszkać ze mną. Fo-
to i nr telefonu ułatwi kontakt. Marek.
sygn. 1

■ Chciałabys poznać ciepłego, miłego, z
poczuciem humoru chłopaka? To napisz do
mnie. Lubię romantyczne spacery przy za-
chodzie słońca. Mam 31 lat, jestem praco-
wity, uczciwy, nie szukam przygód, tylko
szczęśliwego związku, szczerości, uczciwo-
ści. Poznam panią w odpowiednim wieku,
którą wiele ze mną łączy. Uroda nie gra
żadnej roli, liczy się dobre serce. Mile wi-
dziane zdjęcie. Mariusz. sygn. 2

■ Samotny, kulturalny, 50-latek, 174 cm,
zmotywowany, lubię spacerować, podróże,
poznaj panią szczupłą, niepalącą, do 40 lat,
szukającą ciepła i miłości, mieszkającą w
Trójmieście, Wejherowie lub okolicach. Pro-
szę o foto i telefon. sygn. 3

■ Wolna, 46 lat, miła, pogodna, zadbana,
niezależna finansowo i mieszkaniowo. Po-
znam pana o podobnych cechach charakte-
ru, do 50 lat. Bez zobowiązań, z okolic Łę-
borka lub Wejherowa. Panowie z ZK wykluc-
czeni. sygn. 4

■ Kawaler, 46 lat, pozna panią od 40 do 50
lat, rozwiedzioną lub wdowę z dzieckiem.
Mieszkam na Mazurach, w pięknej miejscow-
ości. Obecnie przebywam w ZK z wyro-
kiem 8-miesięcznym. Nie szukam przygód
ani rozrywki. Myślę o życiu z panią o do-
brym sercu, wyrozumiałej, której mój wyrok
nie przeszkadza. sygn. 5

■ Sympatyczna, podobno atrakcyjna, kulta-
ralna, wdowa, bez zobowiązań, optymistka,
niepaląca, z mieszkaniem i samochodem.
55/160/65, brunetka, wyksz. średnie. Szu-
kam przyjaciela lub męża, bez przykrych
nałogów, o dobrym sercu, zmotywowane-
go, do 60 lat, wysokiego, dbającego o kul-
turę i wygląd, który potrafi dać miłość od-
wzajemnością prawdziwej kobiecie. Foto i nr
tel. mile widziane. sygn. 6

■ Kawaler, nieśmiały, samotny, 50/170/75,
szatyn, przeciętny, spokojny, bez nałogów,
rolnik, gospodarstwo zmechanizowane na
Kaszubach. Pozna pannę do 43 lat, katolicz-
kę, bez nałogów, zadbaną, otwartą, dla któ-
rej nie jest obce życie na wsi z przystojnym
Ryszardem. Foto i tel. stacjonarny mile wi-
dziany. sygn. 7

■ Jestem emerytką, mam 63 lata, wysoka,
szczupła, mieszkam sama. Dlatego chcę po-
znać miłego pana, do którego będę mogła
się przytulić. Jestem z okolic Kwidzyna.
sygn. 8

■ Sympatyczna, atrakcyjna i zadbana, 22-
letnia kobieta po przejściach, 165/50 z
dzieckiem, pozna pana w wieku od 24 do
30 lat, niezależnego finansowo i mieszkani-
owo. Oferty tylko ze zdjęciem i numerem
telefonu. ZK wykluczone. sygn. 9

■ Jola - 54 lata, wysoka, o kobiecych
kształtach, elegancka, zadbana, podobno
ładna, pozna pana w stosownym wieku,
wysokiego, inteligentnego, zadbanego, bez
zobowiązań i nałogów. sygn. 10

■ Jestem samotnym, przystojnym kawale-
rem. Mam stałą rentę i pracuję. posiadam
własny dom. Mam 53 lata, 175 cm, 85 kg,
jestem bez zobowiązań, nie palę i nie piję.
Poznam panią do 53 lat, która poważnie
myśli o stałym związku, mile widziana pa-
na, wdowa i nie tylko, która nie używa
trunków i papierosów. Proszę o zdjęcie i nr
telefonu. Wodnik z Kociewia. sygn. 11

■ Bardzo samotna studentka, 23 lata, szu-
ka prawdziwego mężczyzny, który rozświe-
tli jej tą szarą rzeczywistość. Pracuję jako
barmanka, podobno jestem ładna. Mam
wielkie serce, lecz to serce bardzo pragnie
miłości. Jeśli możesz mi ją dać, to napisz.
Mile widziane zdjęcie oraz panowie z okolic
Łęborka. Buziak. sygn. 12

■ Wdowa, 53 lata, niezależna finansowo
ale nieboga, ponoć dosyć atrakcyjna
cm, 79 kg, pozna przyjaciela spokojnego i
bez nałogów, najlepiej z Kaszub, ale nieko-
niecznie. Panowie z ZK wykluczeni. sygn. 13

■ Wdowiec, 54 lata, 174/70, pozna panią
w celu towarzysko-matrimonialnym, nieza-
leżną, bez zobowiązań. sygn. 14

■ Poznam pana w wieku 40-48 lat, odpo-
wiedzialnego, kulturalnego, bez zobowią-
zań. Zmotoryzowanego, z własnym M. Ja
średniego wzrostu, szczupłą, niebrzydka,
miła. Wychowująca dziecko w wieku szkol-
nym. Mile widziane zdjęcie. Panowie z ZK
wykluczeni. sygn. 15

■ Wdowiec, 54 lata, 174/70, niezależny fi-
nansowo i mieszkaniowo, samotny, szuka
bratniej duszy z okolic Chojnic, Starogardu.
Pani niezależna. sygn. 16

■ 33-letnia rozwódka z dzieckiem, puszy-
sta, z poczuciem humoru, Skorpion, wyksz.
wyższe, pracująca w Gdańsku, szuka męż-
czyzny, któremu brakuje ciepła rodzinnego i
prawdziwej przyjaźni. Wdowiec z dzieckiem
otrzyma odpowiedź w pierwszej kolejności. sygn. 17

■ Rozwiedziona, atrakcyjna, niezależna,
58/165/80, domatorka, pozna pana do 65
lat, kulturalnego, spokojnego, bez zobowią-
zań i nałogu alkoholowego. Nie szukam
przygód. Cenię spokój, miłość i szacunek.
sygn. 18

■ Jestem młodym, atrakcyjnym kawalerem,
bez zobowiązań, niekarany, 33 lata, po-
ważnie myślącym o życiu. Poznam symp-
tyczną dziewczynę w stosownym wieku,
pragnącą założyć trwały związek. Mile wi-
dziane zdjęcie. Bogdan. sygn. 19

■ Jestem wdową, mam 56 lat, szczupłą,
wesołą, niezależną finansowo, pragnę po-
znać pana z mieszkaniem, niezależnego fi-
nansowo, do 60 lat. Telefon i fotka mile wi-
dziane. sygn. 20

■ Sympatyczna, szczera, z poczuciem humo-
ru, niematerialistka, 59 lat, niezależna finan-
sowo i mieszkaniowo, pozna pana poważnie
myślącego o życiu, dbającego o swój wy-
gląd, z poczuciem humoru, aby wyjeżdżał na
spacery do lasu, itd. Dobrze, aby pan miał
samochód. Wiek 59-67 lat, nieotyły, gdyż ja
jestem trochę puszysta. sygn. 21

Najlepsze życzenia

■ Kosz kwiatów
pachnących,
mimo zyczeń
gorących, dużo
radości, nigdy
smutku, ani
złości. Sto lat szczęścia
w dniu 18 urodzin. Życze-
nia dla Pawła Luboszczy-
ka śle cała rodzina
z Pruszcza Gdańskiego,
Chelma, Przemyrza i Za-
spsy.

■ Kochanemu
Dominickowi
Hajdzie, z oka-
zji trzech
urodzin, naj-
lepsze życze-
nia uśmiechu na buzi i sa-
mych radosnych chwil
w życiu składają: mamusia
z Kamilkami, rodzice



chrzestni, Natalia oraz
babcia i dziadek Cieroccy.

■ Nie mogę Ci
przesłać kwia-
tów pachną-
cych, więc
przesyłam kil-
ka słów gorą-
cych. Życzę Ci,
droga Klaudio, dużo zdro-
wia, bo to najważniejsze,
życzę Ci szczęścia, bo to
najpiękniejsze, wiele ra-
dości, spełnienia marzeń,
szczęśliwej przyszłości.
Niech Ci się w życiu jak
najpomyślniej układa,
w szkole samych szóstek,
w rodzinie wiele miłości,
niech każdego dnia słońce
Ci podpowie, że zawsze na
świecie ktoś myśli o Tobie.
Tego wszystkiego Klaudii



Ochnik z Przywidza życzy
babcia z Miłowa.

■ Nie daj sobie w kaszę
dmuchać, dobrych rad sta-
raj się słuchać. Rób pie-
niądze, lecz uczciwie, trak-
tuj wszystkich sprawiedli-

wie. Szanuj zdrowie
wszystkich ludzi, kochaj to
co miłości budzi i nie po-
zwól, by przykrości pozba-
wiły Cię radości - Joannie
Dering z Gołębiewka ży-
czą siostra i Tomek.

Echo Pruszcza
Bezpłatnie - tylko z kuponem!

Chcicie Państwo bezpłatnie złożyć gra-
tulację lub życzenia komuś bliskiemu?
Możecie to zrobić na łamach naszej ga-
zety. Wystarczy przynieść (lub przysłać
pocztą) do redakcji treść życzeń wraz
ze zdjęciem miłej sercu osoby i dołą-
czyć poniższy kupon. Nasz adres:
Echo Pruszcza
83-000 Pruszcza Gdański
ul. Chopina 2.

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku
temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój
anons. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia
prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię
dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).
Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz
go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę, znaczek oraz kupon i wyślij
do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa,
„Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.
Uwaga! Oferty Czytelników i odpowiedzi na anonse przyjmujemy wyłącz-
nie z zamieszczonym kuponem.

KUPON

Serca
dwa

PRACA

ZATRUDNIĘ

ALARMTECH Polska specjalistę ds. zakupów i inż. elektroniki, biegła znajomość j. angielskiego. (0-58) 535-25-91

BARMANA, zatrudni restauracja Hacıenda w Tczewie, 0-503-101-445

INŻYNIERA lub technika budowlanego, murarzy, stolarzy, cieśli, blacharzy i dekarzy zatrudni Zakład Remontowo-Budowlany, Leon Czernicki, 83-260 Kaliska, ul. Długa 5 A, (0-58) 588-94-52

KONTROLERÓW i windykatów zatrudni firma „Arsen”, Tczew, (0-58) 530-02-71, 0-888-243-861

MECHANIKA maszyn szwalniczych, (058)682-35-90, 691-17-33

SZWACZKI, overlocczy, Pruszcz Gdański, 682-36-51

SZWACZKI, praca w Gdańsku lub Pruszczy, (058)682-35-90, 691-17-33

TECHNIKA farmacji zatrudni w Tczewie, 555-556

Atrakcyjna praca w Holandii!!!
Dla osób posiadających niemiecki paszport.
Uwaga:
Nie pobieramy żadnych opłat !!!
Work Support Polska Sp. z o.o.
Biuro-Elbląg
tel./fax (055) 239 62 65
www.worksupport.nl

DWUTYGODNIK „Praca i Nauka za Granicą” - poszukuje współpracowników; szczegóły: www.pracainauka.pl

PRACA stała, wymóg samochód, (0-58) 691-08-39

INNE

PRACOWALEC: Niemcy, Holandia, Anglia- odbierz podatki
301-82-63

SZUKAM PRACY

KIEROWCA, rencista, kat. C, E, wywrotki, (058)305-48-81, 0511-074-201

MALARZ, rencista 34 lata stażu, solidny, malowanie, ciekolowanie, (0-58) 532-65-52

PLYTKARZ, malowanie, ciekolowanie, teren Tczewa, 0-696-121-677

RENCISTA, mistrz malarski, 25 lat stażu, solidny, dokładny, abstynent, 0-505-712-829

AUTO MOTO

SPRZEDAM

HOMEK na kółkach, wyposażony- 7x3 m, sypialnia, kuchnia, salon, inne, 8.000 zł, 0-504-006-881, 0-888-473-687

FIAT Aerostar, 3,0 benzyna, 1991 r., 6000 zł, 0-602-247-434

FIAT Seicento, 1,1, 1999, 55000 km, 9000 zł, niebieski metalik, (0-58) 560-06-84

FIAT Tempa, 1,6 gaz., 1995, 3900 zł, zadany, 0-604-331-033

MERCEDES, 2,2 D, 1996 r., 31 000 zł, okular, biała perła, stan bardzo dobry, 0-602-653-509

OPEL Astra coupe BERTONE, 1,8 benzyna, 2001 r., 45.000 km, 30.000 zł, instalacja gazowa, ABS, klimatyzacja, elek. szyby i lusterka, skórzana tapicerka, 4xairbag, centralny zamek, komputer, radio cd, multimedia kierownicy, alufelgi 16, stan idealny, 0-604-877-479

PEUGEOT 206, 1.1, 2001 r., błękitny metalik, bardzo ekonomiczny - nowoczesna instalacja z sekwencyjnym wtryskiem gazu, CZ na pilota, ES, EW, I, R, WS, ABS, 4x airbag, 22.500 zł, 0-501-034-506

POLONEZ Truck, 1,6, 1995 rok, stan dobry, paka 2,5 m, stojak do przewozu okien, tanio, (0-58) 531-36-43, 0-505-048-814

SUZUKI Maruti gaz, 1993, 2300 zł, nowe opony zimowe, 0-503-065-110

KUPIĘ
AUTO 25-letnie lub starsze kupię. Jacek Filipowicz tel. 0-506-560-997

MASZYNY ROLNICZE
CIĄGNIK rolniczy sprzedam, 0601-160-439

TRAKTOR „Buldog” oraz inne maszyny rolnicze - stare do 1955 r. kupię, 0-507-124-594

INNE
AUTOZABEZPIECZENIA, (0-58) 661-69-37, (0-58) 672-18-63

LOVATO samochodowe instalacje gazowe. Najlepiej! Najtaniej! Malbork ul. Kotarbińskiego 30 (C. Weiss) 0603/098-468, (0-55) 272-31-33, 0-603-098-457

PRZEWÓZ osób kraj Europa, 0-502-276-193

TUNING, hamownia, przyciemnianie szyb, CB-radio, (0-58) 661-69-37, (0-58) 672-18-63

NIERUCHOMOŚCI
SPRZEDAM

CHŁAPOWO, nieruchomość mieszkalno-pensjonatowa, (0-58) 673-16-26 Awai

GDĄSK Wrzeszcz de Gaulle'a 2-pokojowe 47 mkw., 149000 zł, 0-601-666-415

GNIEZDZEWÓ, uzbrojona działka budowlana 1290 m kw., 64 tys. zł, (0-58) 673-16-26 Awai

GOŚCICINO k. Wejherowa, 175.000 zł, dom w cenie mieszkania, 245,8 m, podpiwniczony, z poddaszem, działka- 648 m, surowy-zamknięty, blachodachówka, ładna lokalizacja, www.waldekdom.prv.pl, 0-501-334-707

GOWINO- działki budowlane- 1000 m, przy polu golfowym, uzbrojenie- prąd, 30 zł/m, 0-606-303-423

KOŚCIERZYNA- centrum, działka 639 mkw zabudowana budynkiem o pow. 180 mkw z pozwoleniem na rozbudowę obiektu usługowo-mieszkalnego. Sprzedam- wydzierżawię, 0-692-966-889

LUBLEWO, działka 3000 m, 60.000,-, 0697-646-683

MRZEZINO, działka budowlana 845 m kw., 41 tys. zł, (0-58) 673-16-26 Awai

MRZEZINO, nowy dom mieszkalny, działka 780 m kw., (0-58) 673-16-26 Awai

PRUSZCZ Gdański, 1/2 bliźniaka, zadany, lata 90-te, 250.000,- umowa bezpośrednia, kupujący nie płaci prowizji! Plus, (0-58) 520-20-10, 0-501-193-656

REDA Śródmieście, wolnostojący, piętrowy, działka (597)12 km od morza, cena do negocjacji (0-58) 671-43-27 po 17, (0-58) 671-07-96

SIEDLIKO Jaszczew k. Osieka, 2000-6500m2, 8zł/m2, na leśnej polanie, 0-602-653-509

STAROGARD Gd., sprzedam mieszkanie, 37 m kw., 2 pokoje, IV p., 0606/450- 672

STAROGARD Gdański, sprzedam dom, 0502/664-816

STAROGARD os. Witosza działka budowlana 763 m kw, pełne uzbrojenie, 0-604-137-966

TCZEW sprzedam mieszkanie 42 m kw, 0-505-112-975

TURZE, stan surowy, otwarty, 0-606-231-172

WEJHEROWO, centrum, pawilon, 50-m, 2300,-/ m kw., (0-58) 623-72-67, 0-602-727-209

WŁADYSŁAWOWO, działka budowlana z widokiem na morze, (0-58) 673-16-26 Awai

ŻELISTRZEWO, działka budowlana, 21 tys. zł, (0-58) 673-16-26 Awai

DZIAŁKI budowlane, uzbrojone, atrakcyjnie położone, 30 zł/m kw., 0500/846-763

KUPIĘ
TCZEW, 0-696-029-375

INNE
STEICO S.A. w Czarnkowie poszukuje do wynajęcia umebłowanego mieszkania w okolicach Czarnej Wody.

Kontakt telefoniczny: Pan Grzegorz Jasicki - Dyrektor Zakładu w Czarnej Wodzie Telefon: 696 430 759 e-mail: g.jasicki@steico.pl

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (0-58) 778-14-22, (0-18) 332-10-26, 0-600-221-213

HYDRAULICZNE, wod-kan, gaz, co, 0-695-429-363

INSTALACJE gazowe, wod-kan, CO, materiał- robocizna 7% Vat, (0-58) 563-90-80, 0-602-316-570

KAFELKOWANIE, malowanie, układanie podłóg, faktury vat, (058)683-50-06, 0502-50-91-36

MONTAŻ paneli podłogowych, 0-501-785-063

MONTAŻ paneli ściennych podłogowych zabudowa wnęk, 0-502-276-193

NADZORY, kierownik budowy, projekt budowlany, doświadczenie, (0-58) 682-01-53, 0502-119-680

NAPRAWA monitorów, drukarek, UPS-ów, faxów, skanerów, zasilaczy, Pruszcz, 683-04-04, 0501-785-500

STAROGARD Gd. blisko centrum oddam w najem lokal 210 m kw na działalność handlową lub usługową (branża spożywcza wykluczona), (0-58) 561-12-89 w godz. 8:00 - 15:00

STAROGARD Gd. blisko centrum oddam w najem lokal 210 m kw na działalność handlową lub usługową (branża spożywcza wykluczona), (0-58) 561-12-89 w godz. 8:00 - 15:00

STAROGARD Gd. blisko centrum, poszukuję do wynajęcia lokalu handlowego, (0-58) 512-50-77, 0-663-942-760

STAROGARD oddam w najem lokal 125 m kw, (0-58) 561-43-25, 0-608-664-426

STAROGARD oddam w najem pokój, kuchnię, łazienkę - 40 m kw, parter, 0-698-681-245

TCZEW, 25,50 m kw, blisko PKS i PKP, 0-602-438-056

TCZEW, lokal handlowy, bardzo dobry punkt, 0-601-805-154, 0-601-805-150

TCZEW, lokal użytkowy, 80 m kw, w dobrym punkcie do wynajęcia od 1.02.2006, (0-58) 531-44-63 od 9-17

DOM
SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, sztachety, listwy, transport, 0601-59-72-92

BUTLA do dwutlenku węgla, lągalizowana, kompletna 110 zł, 0-600-557-028

KUCHNIA z wyposażeniem: dółka zabudowana, zmywarka, pochłaniacz chromowy, płyta ceramiczna plus piekarnik elektryczny, zlewozmywak jednokomorowy z suszarką, bateria z wyciąganiem węzłem. Cena 2300 zł, (0-58) 562-42-49

LAMPY wiszące (drewno, plastik, szkło) z lat 70 i 80-tych, cena od 30 zł/szt., 0-604-915-138

MATERAC 140 x 200, stan średni, 40 zł, 0604-915-138, Szemud

MYJKA wysokociśnieniowa (typu Olza) na zimną wodę, 120 atm, silnik- 3,5 kW, 380 zł, 0-604-915-138, Szemud

PIANKA poliuretanowa ocieplająca, zwój/200 m ocieplenia, 1.200 zł/zwój, razem 3 zwoje, 0-604-915-138, Szemud

STYROPIAN producent z dostawą 052/331-62-48

ZLEWOZMYWAK 1-komorowy, stal nierdzewna, 60 x 80, z szalką, 150 zł, 0604-915-138, Szemud

INNE
ALARMY, kamery, (0-58) 661-69-37, (0-58)672-18-63

BUDOWY, dachy, ciesielstwo, docieplenia, kompleksowo, (058)682-51-33, 0503-094-441

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (0-58) 778-14-22, (0-18) 332-10-26, 0-600-221-213

HYDRAULICZNE, wod-kan, gaz, co, 0-695-429-363

INSTALACJE gazowe, wod-kan, CO, materiał- robocizna 7% Vat, (0-58) 563-90-80, 0-602-316-570

KAFELKOWANIE, malowanie, układanie podłóg, faktury vat, (058)683-50-06, 0502-50-91-36

MONTAŻ paneli podłogowych, 0-501-785-063

MONTAŻ paneli ściennych podłogowych zabudowa wnęk, 0-502-276-193

NADZORY, kierownik budowy, projekt budowlany, doświadczenie, (0-58) 682-01-53, 0502-119-680

NAPRAWA monitorów, drukarek, UPS-ów, faxów, skanerów, zasilaczy, Pruszcz, 683-04-04, 0501-785-500

STAROGARD Gd. blisko centrum oddam w najem lokal 210 m kw na działalność handlową lub usługową (branża spożywcza wykluczona), (0-58) 561-12-89 w godz. 8:00 - 15:00

STAROGARD Gd. blisko centrum, poszukuję do wynajęcia lokalu handlowego, (0-58) 512-50-77, 0-663-942-760

STAROGARD oddam w najem lokal 125 m kw, (0-58) 561-43-25, 0-608-664-426

STAROGARD oddam w najem pokój, kuchnię, łazienkę - 40 m kw, parter, 0-698-681-245

TCZEW, 25,50 m kw, blisko PKS i PKP, 0-602-438-056

TCZEW, lokal handlowy, bardzo dobry punkt, 0-601-805-154, 0-601-805-150

TCZEW, lokal użytkowy, 80 m kw, w dobrym punkcie do wynajęcia od 1.02.2006, (0-58) 531-44-63 od 9-17

DOM
SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, sztachety, listwy, transport, 0601-59-72-92

BUTLA do dwutlenku węgla, lągalizowana, kompletna 110 zł, 0-600-557-028

KUCHNIA z wyposażeniem: dółka zabudowana, zmywarka, pochłaniacz chromowy, płyta ceramiczna plus piekarnik elektryczny, zlewozmywak jednokomorowy z suszarką, bateria z wyciąganiem węzłem. Cena 2300 zł, (0-58) 562-42-49

LAMPY wiszące (drewno, plastik, szkło) z lat 70 i 80-tych, cena od 30 zł/szt., 0-604-915-138

MATERAC 140 x 200, stan średni, 40 zł, 0604-915-138, Szemud

REMONTY kompleksowo, 0693-701-694

REMONTY sklepów, hal, 0693-701-694

TELEWIZORY
Monitory. Wieże CD. DVD. Video Kamery. Radia samochodowe .Code- Naprawa. Anteny indywidualne. SAT. Montaż Eltronix, Gen. Bema 30, Pruszcz Gdański, 692-03-80, 682-33-32

ROŚLINY
RÓŻNE

MEY usługowo - handlowy „Dolina” skupuje żyto. Krótki termin płatności., (0-58) 588-25-32

ZBOŻE sprzedam, 0601-160-439

UKŁADANIE podłóg panelowych, różnych, 058-683-65-89

OKNA PCV REHAU MONTAŻ GRATIS
PRODUCENT „WIK” S.C. 683-14-75
Rozmawiaj, ul. Swierkowa 21

TURYSTYKA I SPORT
RÓŻNE

AGNES. Najtańsze bilety. 058/660-62-72

ZDROWIE I URODA
RÓŻNE

GINEKOLOG bezzabiegowo, tania, 0-609-934-113

GINEKOLOG najtaniej, pełna dyskrecja, 0-604-237-647

GINEKOLOG zabiegi, 0-691-360-722

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołbiewska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołbiewska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołbiewska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołbiewska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołbiewska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołbiewska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołbiewska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołbiewska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołbiewska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołbiewska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołbiewska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołbiewska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołbiewska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołbiewska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołbiewska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołbiewska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołbiewska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołbiewska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołbiewska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej

Pruszcz Gdański. Co wiecie o wielkim świecie Zdaniem przedszkolaka

Dzieci z Niepublicznego Przedszkola „Bajeczka” w Pruszcze Gdańskim zapytaliśmy - kto może latać?

Skok na lotniskowiec

Agatka Gajek

lat 5

- Latać mogą ptaszki, motylki i samoloty. Gdy w samolocie jest za dużo ludzi, muszą z niego wyskoczyć, bo inaczej mógłby się rozbić. Skaczą na lotnisko lub lotniskowiec, chyba że ich zdmuchnie wiatr i spadną do wody.



Ogon i odznaka

Kuba Kamiński

lat 6

- Samolot wymyślił pewien człowiek, który chciał się szybko dostać do dalekiego kraju. Samolot musi mieć smigła, cztery kółka z oponami i ogon. Ale nie taki jak pies, tylko metalowy. Musi mieć jeszcze odznakę, aby wszyscy wiedzieli do kogo należy.



Po paskach ich poznać

Klaudia Kowalczyk

lat 6

- Co roku, wiosną, u mojej babci latają spadochroniarze. Można ich poznać po kolorowych paskach namalowanych na materiale, którego się trzymają. Samolot jest za to czerwony. Tylko brzuszki ma białe.



Latająca szkoła

Bartek Czubiński

lat 6

- Samolotem kieruje pilot. Nie ma kierownicy, tylko stery. Aby latać, najpierw trzeba się długo uczyć. Chyba w gimnazjum, albo w takiej latającej szkole. Nie każdy może tam chodzić. Tylko doświadczeni i mądrzy ludzie.



Rozsądek pań

Oliwia Kluz

lat 5

- Panie tak często nie kierują samolotami, jak panowie, bo jeszcze nie potrafią. Kobiety są rozsądne - gdy wiedzą, że nie umieją, to się za to nie biorą. Przecież mogłyby spowodować katastrofę. Dlatego jeszcze się uczą. Dopiero, kiedy będą pewne, że już potrafią - będą pilotami.



Dla niecierpliwych

Nikola Pożyczko

lat 5

- Samolotami latają ci, którzy chcą się dostać tam, gdzie ich nie wpuszczono samochodem. Helikopterem można wszędzie wylądować, nawet na dachu. Latać jest o wiele szybciej i nie stoi się w korkach.



Powiat gdański. Co leci z kranu?

Woda stara jak świat

Woda, którą w kranach ma większość mieszkańców powiatu gdańskiego pochodzi z okresu kredy. Ma od stu trzydziestu do sześćdziesięciu milionów lat.

Około stu trzydziestu milionów lat temu, na dzisiejszych terenach powiatu gdańskiego falowało morze. Później, w okresie trzeciorzędu (od sześćdziesięciu do dwóch mln lat temu) i czwartorzędu (od dwóch mln do czasów współczesnych) powstawały kolejne warstwy gleby.

Wbrew powszechnemu mniemaniu, kredowe pokłady wody nie są podziemnymi jeziorami czy rzekami - wyjaśnia dr inż. Michał Stróżyk z Biura Studiów i Badań Geologicznych GEOS w Gdańsku. Woda jest związana w piasku. Zajmuje około 20 procent jego objętości. Pokłady kredowe zaczynają się od 90 metrów w głąb ziemi. Siegają 400 metrów i dalej. Studnie na nizinach mają po 200 metrów głębokości. W złożu kredowym, znajdującym się pod powiatem gdańskim są ogromne ilości wody, która wciąż jest uzupełniana. Przesiąka z Pojezierza Kaszubskiego. Ten proces trwa już setki lat.

Warto również wspomnieć o kolejnych warstwach geologicznych, znajdujących się nad złożem kredowym - trzeciorzędowej i czwartorzędowej. Z nich także wydobywa się wodę, jednak jest twardsza od kredowej - zawiera związki żelaza. Najwyższa warstwa geologiczna to pas około 50 metrów gliny



Michał Stróżyk wie wszystko o wodzie z epoki kredy i warstwach geologicznych pod powiatem gdańskim.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

naniesionej przez lodowce. Zanim woda z opadów i roztopów przesiąknie do złóż kredowych, mijają setki lat. Pokonując dziesiątki metrów gliny i piasku jest dokładnie oczyszczana i ponownie można ją pić.

Wawrzyniec Rozenberg
w.rozenberg@prasabalt.gda.pl

Od fluorków do żelaza

Woda z ujęć kredowych jest ceniona za miękkość i znakomity smak. Nie wymaga odżelaziania. Zdarza się jednak, że przekroczone są w niej normy zawartości związków fluoru. Z kolei w wodzie z trzeciorzędu i czwartorzędu, zazwyczaj występuje nadmiar związków żelaza i manganu. W Pruszcze Gdańskim dwa główne ujęcia pompują wodę kredową. Zapasowe pobiera wodę z czwartorzędu.

Pruszcz Gdański. Przybyło

Pies nie zabawka

Budowa przedszkola dla psów i parku, gdzie zwierzęta mogłyby się wybiegać nikomu nie przeszkadzając - to pomysły miłośników czworonogów z nowo zarejestrowanego stowarzyszenia Nasz Przyjaciel Pies w Pruszcze Gdańskim.

Nasze podstawowe zadanie to wychowywanie psów i ich właścicieli. Dzięki

temu w mieście ma być czystiej i bezpieczniej - mówi Beata Kozłowska, prezes stowarzyszenia Nasz Przyjaciel Pies. W planach mamy również otwarcie biblioteki kynologicznej, zajęcia terapeutyczne dla dzieci i pomoc w zwalczaniu kynofobii, czyli lęku przed psami. Będziemy także organizować pogadanki w szkołach, placówkach

kulturalnych i świetlicach. Opowiemy, jak się zachowywać, by uniknąć pogryzienia.

Stowarzyszenie zamierza również działać na rzecz zakazu handlu psami na giełdzie samochodowej w Pruszcze Gdańskim.

Pies to nie zabawka. Takie myślenie jest przyczyną późniejszych kłopotów ze zwierzęciem, czasami koń-

czących się tragicznie - dodaje Beata Kozłowska.

Siedziba stowarzyszenia mieści się przy ul. Żwirki i Wigury 5/37 w Pruszcze Gd. Dyżury pełnione są w pierwsze wtorki miesiąca, w godz. 9-10 i 19-20. Więcej informacji na stronie internetowej www.kynos1.ovh.org lub pod nr. tel. 0-608 539 511 i 0-58 682 38 38. (ganark)

Prenumerata

z dostawą do domu rano

91 gr*

Sprawdź
0 800 15 00 26

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika Bałtyckiego” przy prenumeracie rocznej na terenie Trójmiasta

R E K L A M A

USŁUGI INNE
RÓŻNE
058/345-61-79 Tanie Kredyty !!
0602-313-760 Centrum Kredytów I

BŁYSKAWICZNA pożyczka
gotówkowa- dostawa do domu, decyzja podjęta natychmiastowo, 0500-092-864, (0-58) 676-45-71
DETEKTYW. dyskrecja, 0601-692-992, 0506-891-153
DORADCA życiowy- wróżka, Pruszcz Gdański, (058)692-01-62, 0661-915-862

KREDYTY 520-33-99, 0502-097-114
KREDYTY dla firm. Budowlane, Hipoteczne, Konsolidacyjne bez ZUS, US. Najtaniej! Najszybciej! 058/345-19-55
KREDYTY dla każdego !!!, 0-602-313-760
KURSY masażu I, II stopnia, klasyczny, sportowy, oddechujący, relaksacyjny, 623-26-57, (0-58) 621-10-73

Kursy PRZEDWYJAZDOWE 295 zł
Tczew (0-58) 531-55-16
Starogard Gd., (0-58) 562-50-81
Gdynia (0-58) 624-84-33

STUDENTKA germanistyki udzieli korepetycji z języka niemieckiego, Pruszcz Gdański, 0501/387-059

T Ł U M A C Z przysięgły języka niemieckiego, Bielkowo, Polna 22, 682-70-24, 0501-641-064, 0 5 0 5 - 0 9 4 - 6 9 9, biuro.tlumacz@wp.pl, GG6367831

FUTRA z nutrii (dwa), duże, 300,- (058)782-67-20

SPRZEDAM inne
RÓŻNE
APARAT fotograficzny Practica Pentagon 1965 r., 2 lampy, 800 zł, 0-604-915-138, Szemud
FUTRA z nutrii (dwa), duże, 300,- (058)782-67-20

TELEWIZOR „Siemens” ze stolikiem, 28", cena 500 zł. Telewizor „Sony” 29", cena 550 zł. Telewizor 14" cena 200 zł. Wieża „Schneider” kompletna (CD) cena 200 zł, (0-58) 562-42-49
RÓŻNE
KREDYTY-rodziny wielodzietne, zadłużeni, renciści, emeryci, zarejestrowani w bik, konsolidacja kredytów, dojazd, 0602/197-948

KUPIĘ krowę mleczną, (0-58) 531-95-41
PIANINA kupujemy!, (0-58) 341-52-40
PIANINA kupujemy!, (0-58) 341-52-40
PIANINO sprzedam, 0-601-203-379

TOWARZYSKIE
RÓŻNE
TOMEK, (058)777-67-63
WEJHEROWO 0511-12-56-87

Cedry Wielkie. Jest budżet

Inwestycje z Unią w tle

Plan wydatków skoncentrowaliśmy na pozyskaniu pieniędzy z Unii Europejskiej - mówił wójt Janusz Goliński na sesji Rady Gminy Cedry Wielkie, poświęconej uchwaleniu budżetu na 2006 rok. - Ubiegłoroczne inwestycje, od najmniejszych do największych, prowadziliśmy wykorzystując możliwości zdobywania środków spoza budżetu. Podobnie będzie w 2006 roku.

Wszystkie komisje Rady Gminy pozytywnie zaopiniowały budżet. Zastrzeżenia miał jedynie radny Stanisław Kołodziejek.

- Rolnictwo to podstawowy rodzaj działalności go-

spodarczej na naszym terenie. W budżecie tego nie widać. Znacznie zmniejszono kwotę przeznaczoną na utrzymanie i konserwację urządzeń wodno-melioracyjnych. W minionym roku na ten cel wydaliśmy 50 tys. zł.

W 2006 będzie to zaledwie 15 tys. zł - zarzucił Stanisław Kołodziejek. - Jednocześnie 22 tys. zł przeznaczono na organizację festynów, dożynek i Dni Powiatu. Popieram promowanie gminy, ale czy to nie są zbyt duże pieniądze?

- W nowym budżecie tracimy ok. 350 tys. zł z powodu obniżenia podatku rolnego i od nieruchomości - odpo-

wiadał wójt. - Na początku kadencji przyjęliśmy, że będziemy promować nasz teren. Może dzięki temu inwestorzy i goście przychylniej spojrzą na gminę?

Ostatecznie budżet poparło jedenastu radnych. Stanisław Kołodziejek wstrzymał się od głosowania.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel



Radny Stanisław Kołodziejek nie poparł budżetu gminy Cedry Wielkie na 2006 r.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Budżet w pigułce

- Dochody - 13 390 180 zł.
- Wydatki - 15 187 650 zł.
- Deficyt - 1 797 470 zł.

Najważniejsze inwestycje 2006 r.

- Modernizacja oczyszczalni ścieków w Cedrach Wielkich - 1 166 063 zł. *
 - Budowa kanalizacji sanitarnej Miłocin-Cedry Wielkie - 708 tys. zł.
 - Remonty gminnych dróg, odśnieżanie i usuwanie skutków gołoledzi - 340 tys. zł.
 - Modernizacja ul. Mickiewicza w Cedrach Wielkich - 130 tys. zł.
 - Adaptacja budynków na świetlice wiejskie w Leszkowach i Stanisławowie - 100 tys. zł.
 - Budowa odcinka szlaku menonickiego Trutnowy-Cedry Wielkie - 180 tys. zł.
 - Budowa szlaku pieszo-rowerowego w Giemlicach - 94 562 zł.
 - Przebudowa i adaptacja drugiego budynku Żuławskiego Ośrodka Kultury i Sportu w Cedrach Wielkich - 714 tys. zł.
 - Budowa centrum sportowo-rekreacyjnego w Długim Polu - 145 649 tys. zł.
 - Redukcja zawartości fluoru w wodzie - 715 630 zł.
 - Przebudowa chodnika w Kiezmaku - 52 457 zł.
 - Przebudowa chodnika w Miłocinie - 34 006 zł.
 - Modernizacja Szkoły Podstawowej w Giemlicach - 150 tys. zł.
- * Do większości wymienionych inwestycji gmina zaplanowała zdobycie dofinansowania spoza budżetu - w wysokości od kilku, do nawet 75 procent wartości.

Powiat gdański.

Spokój nadzwyczajny
W Nowy Rok bez strat

Wszystkie załogi karetek Samodzielnego Publicznego Pogotowia Ratunkowego w Pruszczu Gdańskim były w trasie. Lekarze opatrywali drobne oparzenia oczu i dłoni. Do poważnych incydentów na szczęście nie doszło.

- Cieszy, że mieszkańcy powiatu są coraz ostrożniejsi, a zabawy sylwestrowe bezpieczne - mówi Ewa Pilawska, lekarz dyżurny pruszczańskiego pogotowia. - Interweniowaliśmy kilkanaście razy, jednak były to niegroźne wypadki.

Spokojną służbę mieli również policjanci z Komendy Powiatowej i strażacy z Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej w Pruszczu. W ostatni dzień starego roku nikt nie wzywał pomocy. Pomimo trudnych warunków drogowych, kierowcy jeździli rozsądnie i nie doszło do żadnego wypadku. Pierwszą interwencją w 2006 roku było gaszenie sadzy w kominie budynku przy ul. Kopernika w Pruszczu. (AT)

Trutnowy. Zasy na drogach

Podróż w śniegu



Obfite opady ponownie zaskoczyły drogowców w powiecie gdańskim. Jeździe zalegał śnieg nawiany z pól, a po odwilży - błoto pośniegowe. Dla kierowcy podróżującego tą Skodą Oktavią, jazda zakończyła się w rowie przy drodze wojewódzkiej nr 227. Na szczęście nikt nie ucierpiał. Auto odjechało na lawecie do warsztatu.

Fot. Katarzyna Sikora

Suchy Dąb. Kasa na budowę hal sportowych
Finał z poślizgiem

Nie zakończyła się jeszcze budowa hali sportowej przy Gimnazjum w Suchym Dębnie, a radni podczas sesji budżetowej zaplanowali już kolejną - przy Szkole Podstawowej w Koźlinach.

W tegorocznym budżecie gminy Suchy Dąb, na inwestycje przeznaczono w sumie 2,08 mln zł, czyli 24,5 procent dochodów samorządu. Na dokończenie hali sportowej w Suchym Dębnie zarezerwowano 1,1 mln zł. Na rozpoczęcie podobnej inwestycji w Koźlinach - 200 tys. zł. Oprócz tego zaplanowano również wykonanie projektu technicznego kanalizacji Suchego Dębu, a 200 tys. zł przeznaczono na dopłatę do budowy chodników przy powiatowych drogach przebiegających przez teren gminy.

Radni planują noworoczne wydatki, a tymczasem gimnazjaliści z Suchego Dębu, na halę sportową przy swojej szkole będą musieli poczekać jeszcze kilka tygodni, pomimo że według zapowiedzi wójta Tadeusza Kalinowskiego, miała być gotowa w listopadzie ub. roku. Na razie lekcje wf. nadal odbywają się na korytarzach.

- Trochę się pośpieszyłem z ogłoszeniem terminu oddania hali do użytku - przyznał wójt Kalinowski. - W umowie z wykonawcą, czas ostatecznego zakończenia inwestycji jest określony na koniec marca. Na pewno zostanie dotrzymany. Moje optymistyczne przypuszczenia o wcześniejszym sfinalizowaniu budowy wzięły się z szybkiego tempa prac. Niestety, w listopadzie firma, która wygrała przetarg i buduje halę, została sprzedana nowemu właścicielowi. Wymieniono całą kadrę - od dyirekcji po kierownika inwestycji. Z tego powodu prace się opóźniły. Obecnie trwa usuwanie ostatnich usterek. Po odbiorze technicznym trzeba będzie wyposażyć obiekt w sprzęt sportowy. Wczesną wiosną uczniowie na pewno będą już ćwiczyć w komfortowych warunkach. Budowa hali sportowej w Suchym Dębnie kosztowała gminę 2,8 mln zł. Połowa tej kwoty pochodzi z Unii Europejskiej, Totalizatora Sportowego i Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska.

Wawrzyniec Rozenberg

Pomlewo. Prokuratura żąda dożywocia

Najsurowszy wymiar kary

Prokuratura Rejonowa w Pruszczu Gdańskim żąda dożywotniego więzienia dla 19-letniego Rafała K. z Pomlewa, podejrzanego o zamordowanie na przełomie sierpnia i września 18-letniej mieszkanki powiatu kartuskiego. Akt oskarżenia został już skierowany do Sądu Okręgowego w Gdańsku.

Przypomnijmy: nagie ciało dziewczyny odkryto przypadkowo w przydrożnym zagajniku na skarpie w Marszewskiej Górze w gminie Przywidz.

- Jak ustaliła policja, oskarżony i ofiara poznali się na dyskotekę w Gdańsku. W domu chłopaka doszło do kłótni i zabójstwa. Przez dwa dni ciało leżało w pomieszczeniu nad garażem mordercy. Potem zabójca wyrzucił je pod lasem - informuje Teresa Rutkowska-Szmydyńska, prokurator rejonowy z Pruszcza. - Nie mamy wątpliwości, że zabójca działał z premedytacją. Dlatego wnioskujemy o najsurowszy wymiar kary.

(ganark)

Gmina Cedry Wielkie. W skrócie

Zimowisko w Austrii

■ Cedry Wielkie. Piętnastu uczniów z gminy Cedry Wielkie pojedzie na ferie zimowe do Austrii. Gmina przygotowuje wyjazd wspólnie z KRUS. O skierowanie będą mogły ubiegać się dzieci, których rodzice opłacają ubezpieczenie rolnicze. Szczegółowych informacji udziela Urząd Gminy pod nr tel. 0-58 683 61 64.

Soleckie fundusze

■ Gm. Cedry Wielkie. Znana jest już wysokość funduszy sołeckich na 2006 r. Łącznie na ten cel przeznaczono 46 114 zł. Poszczególne miejscowości będą dysponować: Błotnik - 2382 zł, Cedry Małe - 4040 zł, Cedry Wielkie - 5545 zł, Długie Pole - 2761 zł, Giemlice - 1310 zł, Kiezmak - 2269 zł, Koszwały - 2890 zł, Leszkowy - 2830 zł, Miłocin - 2555 zł, Stanisławowo - 6220 zł, Trutnowy - 6052 zł, Trzcinisko - 1680 zł, Wocław - 5580 zł. Powyższe kwoty uwzględniają oszczędności z poprzedniego roku oraz nagrody za udział w Sportowych Sobotach. (esk)

Pruszcz Gdański. Tenis ziemny

Zacięta walka na kortach



Stanisław Hoszcz

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Stanisław Hoszcz z Pruszcza Gdańskiego wygrał kolejny turniej tenisa ziemnego z cyklu o puchar burmistrza, Janusza Wróbla. W finale, po zaciętej walce, pokonał Mariusza Zaorskiego 7:6. W poprzednich zawodach triumfował Michał Małczak, po zwycięstwie nad Robertem Domelem 6:1. Do-

tychczas w całych rozgrywkach rywalizowało 14 tenisistów. Chętni mogą jeszcze wziąć udział w zawodach. Najbliższy turniej zaplanowano na 8 stycznia, na godz. 10. Odbędzie się na krytych kortach w Miejskim Ośrodku Sportu i Rekreacji w Pruszczu.

(war)

Pruszcz Gdański. Kwestionariusz zawodnika Marzenia o awansie

Michał Grzelak
piłkarz IV ligi, Czarni Pruszcz Gdański

- Wiek - 22 lata.
- Staż na boisku - 13 lat.
- Jak długo zamierza grać?
- kondycji nie brakuje, więc długo.
- Pozycja w drużynie - pomocnik lewoskrzydłowy.
- Co sprawia satysfakcję? - wygrane spotkania i dobra atmosfera w zespole. To dopinguje do wysiłku podczas treningów. Najwięcej radości dają akcje rozpoczęte celnym podaniem.
- Pamiętny trening - pierwszy, z nieżyjącym już trenerem, Edwardem Warsińskim. Szybko przekonywał, że talent, choć ważny, niewiele znaczy bez solidnej nauki.
- Mecz, który zapamięta - w



ubiegłym roku w lidze okręgowej z Tęczą Brusy. Strzelił 7 bramek.

- Marzenie - gra w trzeciej lidze. Najlepiej z Czarnymi Pruszcza. Potem może w drugiej lidze...

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Powiat gdański. Piłka nożna najmłodszych

Ranking juniorów



Aż sześć młodzieżowych drużyn UKS Jantar Pruszcz Gdański rywalizowało w 2005 roku w rozgrywkach Pomorskiego Związku Piłki Nożnej.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Szesnaście młodzieżowych drużyn z powiatu gdańskiego, w 2005 roku brało udział w rozgrywkach Pomorskiego Związku Piłki Nożnej.

Wśród szesnastu zespołów z powiatu gdańskiego, startujących w zawodach PZPN, aż sześć to drużyny UKS Jantar Pruszcz Gdański. Gmina Pszczółki i Gminne Towarzystwo Sportowe Pruszcz Gdański wystawiają po trzy formacje. Dwie drużyny po-

chodzą z Trąbek Wielkich, po jednej z Kolbud i Długiego Pola w gminie Cedry Wielkie. Suchy Dąb i Przywidz nie uczestniczą w rozgrywkach. Powiatowe składy radzą sobie ze zmiennym szczęściem. W najstarszej grupie rocznika 1987, Jantar Pruszcz Gdański zajmuje trzecie miejsce, Fosfory Wiślinka - dziesiąte. W klasie juniorów rocznika 1989 Jantar Pruszcz utrzymuje drugą, GTS Straszyn piątą, Potok Pszczółki siódmą, a Wisła Długie Pole

dziesiątą pozycję. W rozgrywkach rocznika 1991 Jantar Pruszcz jest drugi, Orzeł Trąbki Wielkie trzeci, a GTS Kolbudy - szóste. Potok Pszczółki okupuje 11 miejsce tabeli „silniejszego” zestawienia rocznika 1992. GTS Rusocin jest ósmy w grupie słabszej. Jantar Pruszcz wywalczył czwarte miejsce w spotkaniach rocznika 1993. Orzeł Trąbki Wielkie zajmuje szóstą lokatę w tabeli zawodników młodszych o rok.

Najlepiej wiedzie się podopiecznym Bogdana Czaplewskiego, prowadzącego sekcję 10-latków UKS Jantar Pruszcz. Są pierwsi - o osiem pozycji wyżej od Potoku Pszczółki.

Jedyny zespół z powiatu gdańskiego w najmłodszej grupie - dziewięciolatków - to UKS Jantar Pruszcz. Chłopcy zajmują piątą pozycję.

Wawrzyniec Rozenberg
w.rozenberg@prasabalt.gda.pl

P R O M O C J A

Ogłoszenia drobne



Kup, sprzedaj,
zamień

Szczegóły w Biurach Ogłoszeń
lub pod numerem tel. (058) 30 03 250

Prenumerata



z dostawą
do domu rano

91 gr*

Sprawdź
0 800 15 00 26

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie rocznej na terenie Trójmiasta

Prenumerata



Gazeta
do śniadania
a do śniadania komplet do kawy!



Już dziś wykup 6-miesięczną dostawę w Prenumeracie Domowej*, a otrzymasz firmowy komplet! A dla naszych stałych Prenumeratorów, album Zbigniewa Jujki do każdego przedłużenia prenumeraty!

Infolinia: 0 800 15 00 26
prenumerata@prasabalt.gda.pl

*) Promocja wyłącznie dla nowych Klientów.

Klub Prenumeratora



Konkurs dla Prenumeratorów

Jeśli jesteś prenumeratorem „Dziennika Bałtyckiego”, weź udział w naszym konkursie. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy pięć nagród. Wystarczy odpowiedzieć na jedno pytanie i przesłać odpowiedź na kartce pocztowej. Warto spróbować! Nagrodami są: weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich, kolacja dla dwóch osób w zajeździe Gniewko w Małej Karczmie koło Gniewa, kolacja dla dwóch osób w restauracji Emi w Pucku, karnet na solarium oraz zestaw akcesoriów do telefonów komórkowych. Nasze pytanie: **Kiedy przypada święto Trzech Króli?** Na odpowiedzi czekamy do 8 stycznia 2006 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Konkursy dla prenumeratorów”.

Kolędy. Rodzinny koncert Pospieszalskich

Rodzina muzyką silna

piątek

19.00

Gdańsk

kościół św. Trójcy
ul. św. Trójcy 4

wstęp - cegiełka na odbudowę kościoła (według uznania)



Pospieszalscy od ponad 10 lat występują z koncertami w całym kraju.

Fot. materiały promocyjne

Nie wszyscy wiedzą, że większość gdańskich zabytków jest w opłakanym stanie. Sama renowacja kościoła św. Trójcy może kosztować nawet 15 mln zł. W takiej sytuacji każdy sposób na zebranie pieniędzy jest dobry - kościół ojców Franciszkanów zaprasza na koncert kolędowy rodziny Pospieszalskich, jednego z najsłynniejszych muzycznych klanów w Polsce.

Ci, którzy nie chodzą na koncerty bez gwiazd, spieszę poinformować, że w składzie kilkunastoosobowego rodzinnego zespołu nie zabraknie najbardziej znanych Pospieszalskich: Jana, Mateusza i Marcina. Dwaj pierwsi znani są m.in. z zespołu VooVoo (Marcin

jest do dzisiaj najwierniejszym współpracownikiem Wojciecha Waglewskiego), trzeci działa w rockowych zespołach Armia i 2Tm2.3. Jan w dodatku jest jednym z bardziej znanych publicystów w Polsce, autorem programu „Warto rozmawiać”. Oprócz nich na cenie pojawi

się jeszcze kilkunastu zdolnych muzyków o tym samym nazwisku. Kolędująca rodzina zagra także w sobotę, o godz. 18 we Franciszkańskim Centrum Kultury w Gdyni (ul. Ujejskiego 40). Tu cegiełki na FCKG mają stałą cenę - 10 zł.

(tor)

Elektronika/soul. Afrykański powiew
Szkot z kompostu

czwartek

21.00

Gdynia

Klub Muzyczny Ucho
ul. św. Piotra 2

tel. 058 782-29-69

bilety: 35-40 zł

Brityjską scenę muzyczną trudno już sprowadzać jedynie do wykonawców angielskich. Światowe gwiazdy ma Walia (Manic Street Preachers), Irlandia Północna (Therapy?), jeszcze więcej dzieje się w Szkocji. Po Jesus And Mary Chain, Primal Scream, Garbage czy Travis pora na Josepha Malika, wokalistę i DJ-a związanego z wytwórnią Compost Records.

Malik debiutował na początku poprzedniej dekady, ale najlepsze autorskie płyty zaczął wydawać w nowym tysiącleciu. Ma na swoim koncie dwa albumy „Diverse” z 2002 r. i „Aquarius Songs” z 2004 r.

Na najnowszej płycie odchodzi od klimatu chilloutowego, z którym wcześniej go kojarzono, wprowadza szyb-

sze rytmy, więcej partii wokalne i teksty o politycznych treściach. W niektórych utworach słychać nigeryjskie korzenie Malika, zwłaszcza kiedy skłania się w stronę klimatów wziętych z najlepszego okresu twórczości Stevie Wondera.

(tor)

Mamy dla Was dwa podwójne bilety na ten koncert. Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 058 301-27-61.



Joseph Malik

Fot. materiały promocyjne

BILETY
DLA WAS

Piosenka miesiąca

piątek

19.00

Gdańsk

Klub

Garnizonowy

ul. Słowackiego 3

wstęp wolny



Fot. materiały promocyjne

Zespół Vergil van Troff będzie gwiazdą styczniowej edycji „Piosenki Miesiąca”, czyli konkursu dla wszystkich, którzy komponują, grają i śpiewają. Zakres stylistyczny prezentowanych utworów jest bardzo szeroki - od poezji śpiewanej, przez piosenkę turystyczną, po formy kabaretowe, szanty, country i rockowe ballady. Najlepszy utwór zdobędzie miano piosenki miesiąca, a najlepsi wykonawcy zakwalifikują się do konkursu 34. Przeglądu Piosenki Studenckiej „Bazyna”, który odbędzie się w czerwcu tego roku.

(abi)

Coolish i Kielak

sobota

18.00

Gdańsk

IKA Winda

ul. Racławicka 17

tel. 058 344-90-53

bilety: 5 i 8 zł



Fot. materiały promocyjne

W Saloniku Artystycznym Windy wystąpi zespół 100 % Cotton Blues w składzie: Adam Coolish, Michał Kielak i Tomasz Karkoszka. Ale ich koncert to nie jedyna atrakcja wieczoru. Swoją wizytę w Saloniku zapowiedzieli także: grupa improwizacji teatralnych Teatru Wybrzeżak pod wodzą Szymona Jachimka, Ada i Adam, których usłyszymy w wyborze różnych piosenek, pisarz-budowlaniec Jarosław Kroplewski oraz artysta plastyk Tomasz Zabrocki.

(abi)

U2 Party

środa

21.00

Gdańsk

AK PG

Kwadratowa

ul. Siedlicka 4

tel. 058 347-12-10

bilety: 5-15 zł



Fot. materiały promocyjne

Środowa impreza w Akademickim Klubie PG Kwadratowa poświęcona będzie irlandzkiej grupie rockowej U2. Oprócz standardowych kawalków Bona i spółki zaprezentowane zostaną wersje koncertowe oraz remiksy, zarówno w wersji audio, jak i wideo (teledyski, koncerty). Kolekcja przebojów U2 dopełni twórczość Lennego Kravitz, Nirvany, The Clash, INXS, czy The Cure. O wizualne wrażenia na parkiecie zadbać VJ Pixel, VJ NieTenPilot oraz DJ eS.

(abi)

Tom Hustler w Euforii

piątek

20.00

Sopot

klub Euforia

Plac Zdrojowy 2

wstęp wolny (selekcja)



Fot. materiały promocyjne

Swoją pierwszą winyl zakupił w Holandii dziewięć lat temu. Później zafascynowany muzyką house podpatrywał kolegów po fachu w najlepszych światowych klubach. Jeszcze później wszystko potoczyło się jak z płatka. Obecnie niemiecki DJ, Tom Hustler, występuje na całym świecie, a w piątek zagra również w sopockim klubie Euforia. A komu mało będzie wrażeń, może do Euforii zajrzeć w sobotę o tej samej godzinie, bowiem Tom wystąpi tutaj ponownie.

(abi)

House Club Friday

piątek

21.00

Sopot

Viva Club

al. Mamuszek 2

tel. 058-551-53-23

bilety: 5 i 15 zł



Fot. materiały promocyjne

Gorące house'owe rytmy w różnych odmianach (m.in.: melody house, vocal house) będą motywem przewodnim imprezy „House Club Friday” w Vivie. Zabawę rozkręci rezydent klubu, DJ V!sna. Natomiast na drugim parkiecie królować będzie DJ Buźka, który publiczność porwie do tańca przy pomocy największych hitów ze światowych list przebojów. Wstęp dla osób powyżej 20 roku życia. Mamy dla Was 5 podwójnych zaproszeń. Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 pod nr 058 301-27-61.

(abi)

Julia i ReDress

niedziela

19.00

Sopot

Kawiarenka

Pod Żaglami

ul. E. Plater 19

tel. 058 550-05-72

wstęp wolny



Fot. materiały promocyjne

Koncerty pianistki i wokalistki Julii Vikman na stałe już zaglasiły w repertuarze sopockiej Kawiarenki Pod Żaglami. Absolwentka Konserwatorium Muzycznego w Pietrozawodsku, w klasie fortepianu, przyjechała do Polski trzy lata temu. Julii towarzyszyć będzie zespół ReDress w składzie: Andriej Vasiliew (instrumenty perkusyjne) i Michał Górecki (gitara basowa). W programie koncertu znajdują się ballady i stare romanse rosyjskie autorstwa, m.in.: Okudźawy, Dunajenki i Isakowskiego.

(a.a.)

Kino Hity tygodnia

piątek 6 stycznia 2006 r. Dziennik Bałtycki www.naszemiasto.pl

KINO	Tytuł	Godzina	Cena
GDANSK			
Neptun ul. Długa 57 tel. 058 301-82-56	Opowieści z Narnii: Lew czarownica i stara szafa Hooligans	8.30, 11.10, 13.50, 18.30 16.30, 21.10	14 zł n., 12 zł u. 13 zł n., 11 zł u. tani wtorek w cenie biletu ulgowego
Helikon ul. Długa 57 tel. 058 301-53-31	Rok diabła Zakochani widzą słońce Jak w niebie Życie jest cudem	13.50 15.30 17.30 19.50	13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. 5 zł tani wtorek w cenie biletu ulgowego
Kameralne ul. Długa 57 tel. 058 301-53-31	Rok diabła Opowieści z Narnii: Lew czarownica i stara szafa Noli Albinoli Pregi	18.10 19.50 14.45 16.30	13 zł n., 11 zł u. 14 zł n., 12 zł u. 5 zł 5 zł tani wtorek w cenie biletu ulgowego
Żak al. Grunwaldzka 195/197	Opowieści o zwyczajnym szaleństwie Broken Flowers	18.10 20	
SOPOT			
Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 058 551-05-34	Opowieści z Narnii: Lew, czarownica i stara szafa Hooligans Rok diabła	16 18.40 20.45	14 zł n., 12 zł u. 13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. tani poniedziałek w cenie biletu ulgowego
GDYNIA			
Klub Filmowy al. Waszyngtona 1 okolicie stoczni NAUTA	Mars Bombon - El Perro	18 20	

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk ul. Kołobrzeska 41 c, II p., tel. 058 767-99-99, www.kinoplex.pl		
Tytuł	Godzina	Czas trwania
Manderlay	12, 14.45, 17.30, 20.15, 22.45 pt.-sob. 12, 14.45, 17.30, 20.15 niedz.	139 min
Piła II	14, 16, 18, 20, 22 pt.-sob. 14, 16, 18, 20 niedz.	93 min
Hooligans	11, 13.15, 15.30, 17.45, 20, 22.15 pt.-sob. 11, 13.15, 15.30, 17.45, 20 niedz.	109 min
Trzy pogrzeby Melquidesa Estrady	13.30, 15.45, 18, 20.30, 22.45 pt.-sob. 13.30, 15.45, 18, 20.30 niedz.	121 min
Opowieści z Narnii: Lew, czarownica i stara szafa - napisy	11, 13.45, 16.30, 19.15, 22 pt.-sob. 11, 13.45, 16.30, 19.15 niedz.	125 min
Opowieści z Narnii: Lew, czarownica i stara szafa - dubbing	9, 10, 11.45, 12.45, 14.30, 15.30, 17.15, 18.15 20, 21 pt.	125 min
Serce nie służy	10, 11.45, 12.45, 14.30, 15.30, 17.15, 18.15, 20, 21	sob.-niedz.
Księżniczka na ziarnku grochu	17, 19, 21 pt.-niedz.	105 min
Harry Potter i Czara Ognia	11, 14 pt.-niedz.	157 min
Kurczak Mały	10.30, 12.15 pt.-niedz.	77 min

- tanie wtorki i czwartki - 13 zł, poniedziałek, środa, piątek do godz. 17 - 14 zł
- piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 17 zł
- seniorzy i dzieci - cały tydzień - 13 zł
- studenci od poniedziałku do godz. 17 w piątek - 13 zł
- poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 12 zł
- bilety grupowe - dla szkół - 11 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł
- sobota, niedziela po godz. 22 - 13 zł

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 058 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Pradawny ląd: Inwazja Minizaurów	12 sob.-niedz.	81 min
Hooligans	13.30, 16, 18.30, 21 pt.-niedz.	109 min
Jarhead	13.15, 15.45, 18.15, 20.45 pt.-niedz.	120 min
Opowieści z Narnii: Lew, czarownica i stara szafa	9, 10, 13, 14, 16, 17, 19, 20 pt. 10, 11, 13, 14, 16, 17, 19, 20 sob.-niedz.	125 min
Piła II	12, 14.15, 16.30, 18.45, 21.15 pt.-niedz.	93 min
36	22 pt.-niedz.	110 min
Elizabethtown	10.15 pt.-niedz.	138 min
Facet z ogłoszenia	12, 14.15, 20, 22.15 pt., 14.15, 20, 22.15 sob. 14.15, 20 niedz.	98 min
King Kong	9, 12.45, 16.30, 20.15 pt. 9, 12.45, 15.30, 16.30, 19.15, 20.15 sob.-niedz.	213 min
Pan życia i śmierci	10.45 pt.-niedz.	122 min
Serce nie służy	17, 19.15, 21.30 pt.-niedz.	105 min
Charlie i fabryka czekolady	9.30 pt.-niedz.	115 min
Harry Potter i Czara Ognia - dubbing	9.15, 11.15, 12.30, 15.45, 19 pt.-niedz.	157 min
Harry Potter i Czara Ognia - napisy	16.45 pt.-niedz.	157 min
Księżniczka na ziarnku grochu	10 pt.-niedz.	90 min
Kurczak Mały	11, 13, 15 pt.-niedz.	77 min

Nocny maraton filmowy - piątek, godz. 21
Piła, Piła II, Teksańska masakra piłą mechaniczną

- pon.-czw. - 14 zł
- pt. do godz. 17 - 14 zł
- pt. po godz. 17 - 17 zł
- sob., niedz. i dni świąteczne - 17 zł
- ulgowe (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł
- poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne) do godz. 12.30 - 13 zł
- grupowe (min. 15 osób) - 12 zł
- Multibabykino - 10 zł
- Godziny otwarcia kas: 8.45

ZOBACZ

dramat obyczajowy

Zło
reż. Mikael Hafström



Dżungla szkolna

Z Trójmiasta do Szwecji niby rzut beretem. A co się u północnych sąsiadów zdarzyć może, wiadomo nie zawsze. Oglądaniu drastycznego filmu „Zło” towarzyszy uczucie niedowierzania, choć przywołano tu dzieje niezbyt odległe, z pokolenia Jamesa Deana i Elvisa Presleya. Oto parędziesiąt lat temu w szwedzkim Solbacka utworzono coś w rodzaju szkoły janczarów, stosując swoisty eksperyment. Polegał on na tym, że procesy wychowawcze powierzono tam samym uczniom. Sęk tylko w tym, że już regulamin był dziełem sadysty. Pilnowanie porządku należało do samorządu uczniów. Rolę pedagogów sprawowało do prowadzenia zajęć. Nauczycielom nie wolno



było wtrącać się w to, co po lekcjach działo się między uczniami. Samorząd dzierżył władzę absolutną, karząc surowo za każdą nieostrożną wypowiedź, za każde najdrobniejsze wykroczenie. Łamanie charakterów odbywało się w Solbacka na sto sposobów. Słabszych poniżano na każdym kroku. Dobrze, kiedy okazywały nieposłuszeństwa kończyło się wydalaniem moczu na pościel, bywało bowiem, że i rozłaniem wiaderka ekskrementów. Okładanie pięściami do krwi - w starciu dwóch na jednego! - to była normalka. Nietakalni członkowie samorządu potrafili ciałem bezbronnego nieboraka przypalać cygaretką, albo polewać

Henryk Tronowicz



wrzątkiem na mrozie. Zdziczenie obyczajów osiągnęło w Solbacka skalę niespotykaną. Absolwenci szkoły mieli w przyszłości zasiąść na kluczowych fotelach w państwie. Ponura próba skończyła się katastrofą. Jeden z uczniów zagroził sprowadzeniem na teren szkoły dziennikarzy. Tak pokazano to w filmie. A w rzeczywistości? Niepojęty eksperyment opisała jedna z gazet. A po latach jeden z uczniów, Jan Guillou wydał wspomnienia. Książka w Szwecji jest bestsellerem. Film natomiast w roku 2004 zyskał nominację do Oscara. **Mamy dla Was dwie płyty DVD z tym filmem. Dzwoncie do nas dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 058 301-27-61.**

POSŁUCHAJ

rock

Olaf Deriglasoff
Produkt



Kloss ma awans na majora

Pora przypomnieć pewną osobistą rocznicę. Mija 20 lat od czasu, gdy po raz pierwszy usłyszałem o gdyńskim zespole Dzieci Kapitana Klossa, którego liderem był młody, zdolny basista i wokalista Olaf Deriglasoff. Minęła niejedna epoka w muzyce rockowej, Olaf zdolnym muzykiem pozostał. Dzieci Kapitana Klossa były częścią głośniejszego w całym kraju Gdyńskiej Sceny Alternatywnej, która nie przyniosła może wielkich gwiazd, ale mocno zreformowała granie rocka w Polsce. Wystarczy przypomnieć oprócz Dzieci, dwie znakomite i niedocenione kapele - Pancerne Rowery i Aptekę. Olaf może pochwalić się

bogatymi kolejami losu osobistego i artystycznego - po rozwiązaniu swojej pierwszej formacji wyjechał do Niemiec, gdzie nie przestał zajmować się muzyką. Do Polski wrócił w połowie lat 90. i od razu związał się z najbardziej ekscentrycznymi postaciami rodzimej sceny - Tymonem Tymańskim i Maciejem Maleńczukiem. Z drugim z nich współtworzył najlepszy skład Homo Twist, był także motorem powstania słynnej składanki „Yugoton”. Już wydawał się postacią historyczną, ale oto powraca pierwszym albumem napisanym własnym nazwiskiem. Co tu kryć, jest to płyta bardzo udana i nie dla idiotów. Nie-

wątpliwie czuje się pokrewieństwo Tymańskim i Maleńczukiem, ale można snuć przypuszczenia bliskie pewności, że obaj Deriglasoffowie zawdzięczają sporą część swojego stylu. Inteligentny, mroczny i zawieszisty brzmieniowo rock, bardzo sprawnie napisane i dotykające rzeczywistości teksty (np. „Kraków jest jak crack, Kraków jest jak hera”). Płyta jest wyrównana, ale polecam szczególnie „Kosmodresa”, utwór tytułowy i „Morską miłą”, której teledysk znalazł się na tej płycie jako dodatek.

Olaf Deriglasoff, „Produkt”, Polskie Radio 2005 r., cena CD ok. 35 zł.

Bartłomiej Rabij



Baśń co się zowie!

baśń

Opowieści z Narnii
Clive Staples Lewis



Miedzy wybrzeżem Wielkiego Oceanu Wschodniego a zachodnim Latamianym Pustkowiem, pomiędzy Suchą Rzeką na Północy a górami Archenladnii na Południu, rozciąga się jedno z najpiękniejszych królestw ludzkiej wyobraźni. Narnia - bajeczna kraina założona przez Aslana, najpotężniejszego i najbardziej prawego lwa, jakiego kiedykolwiek człowiekowi udało się wymyśleć. Nimfy, olbrzymy, elfy, centaury, gadające zwierzęta, fauny, drzydy to tylko niektórzy z całej plejady mieszkańców Narnii. Chociaż, prawdziwym królami baśniowej krainy byli ludzie. I to czwórka za jednym razem! Piotr, Zuzanna, Edmund i Łucja. To właśnie ten uroczy

kwartecik z pomocą Aslana i prawowitych mieszkańców Narnii przetrwał 100-letnią zimę, panującą za sprawą Białej Czarownicy, w baśniowym królestwie. Ale tak naprawdę, to cała historia zaczęła się przez starą szafę z dziesiątkami futer... To właśnie tam mała Łucja po raz pierwszy znalazła przejście do baśniowej krainy, gdzie czas płynie zupełnie inaczej niż w Anglii, a Święty Mikołaj osobiście rozdaje naprawdę wystrzałowe prezenty (lek, po którym znikają rany, róg, na którego odgłos zawsze zjawia się pomoc, łuk, który nie chybia...). „Opowieści z Narnii” to zbiór siedmiu brawurowych historii - „Lew, Czarownica i stara szafa”, „Książę Kaspian”, „Podróż Wędrowca do Świt”, „Srebrne krzesło”,

„Koł i jego chłopiec”, „Siostrzeniec Czarodzieja” i „Ostatnia bitwa”. W kolejnych tomach opowieści płyniemy wraz z rodzeństwem Pevensieh przez setki lat narnianej historii. Na tysiącach stronach książki C.S. Lewisa dzieje się takie mnóstwo przygód, że nawet największy nudziarz będą ją czytać z wypiekami na twarzy. Bo takie przygody mało komu się zdarzają i naprawdę głupio byłoby je przeoczyć. C.S. Lewis, „Opowieści z Narnii”, Wydawnictwo Media Rodzina, cena: 99 zł. **Mamy dla Was dwa zestawy książek z wyborem historii „Opowieści z Narnii”, ufundowane przez Forum Film Poland. Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 058 301-27-61.**

ZAGRAJ

gra PC

Age of Empires III



Królowa dla ubogich

Pierwszą grę „Age of Empires” nazwano królową matką strategii czasu rzeczywistego, RTSem wszechczasów itd. itd. Potem nastąpiła oczywiście część druga, równie pyszna jak jej poprzedniczka. Po niej producent gry, czyli Ensembles Studios kazał graczom czekać sześć długich lat na część trzecią co jakiś czas karmiąc miłośników serii zapowiedziami, że „trójka” powali wszystkich na kolana i znów niepodzielnie zapanuje jako władczyni RTSów. Czekaliśmy, czekaliśmy i doczekaliśmy się produktu zaledwie nieco wznoszącego się ponad przeciętność, a i to przy odrobinie dobrej woli. Na początek grafika. Może zrobić

wrażenie, ale tylko przy dobrej karcie. Przy przeciętnej dużo traci i zachwycać się właściwie nie ma czym. Sama rozgrywka jest też w sumie mimo wprowadzonych paru innowacji jest też dosyć standardowa i sprowadza się w zasadzie do jak najszybszego zbudowania armii i zaatakowania przeciwnika. Dobrym pomysłem są w sumie dość małe mapy, co sprawia, że często mamy kontakt z nieprzyjacielem. Jednak, skoro inteligencja komputerowego przeciwnika mocno szwankuje. Podejrzewać należy, że głównie w trosce o najmłodszych graczy znacznie ograniczono sterowanie. Nie ma już komend np. stój, patroluj czy ochraniaj. W ten sposób nasza ar-

mia może rozpieścić się na wszystkich strony i trochę czasu zajmie nam pozbieranie jej z powrotem do kupy. Tu na szczęście uratuje nas komputerowy przeciwnik, który sam nie potrafi zebrać potężnej armii, tak więc pokonanie go i tak nie nastręczy specjalnych problemów. Podobnych mankamentów w grze można by wymienić jeszcze parę. Przeboju mimo dobrych wyników sprzedaży nie ma. Po prostu poprawna w miarę gra z przyzwoitą grafiką i tyle. Sześćdziesięciu głośno oczekiwaną na prawdziwy przeboj jednak nie zaspokaja. **Wymagania sprzętowe: Windows XP, procesor 1,4 Ghz, 256 MB RAM, 64 MB karta grafiki, 2,2 GB na HDD**

Marcin Tyminiński



Wydarzenie. XIV Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

Oj, będzie się działo!



gdyńskim skwerze Kościuszki jedną z głównych atrakcji będzie koncert grupy Golden Life.

Zespół Ptaki zagra w Studiu TVP Gdańsk.

Fot. KAPIF



Już w niedzielę całe Trójmiasto ogarnie gorące, wspólne granie. Zarówno Gdańsk, jak Gdynia i Sopot przygotowały dla nas istną muzyczną ucztę, zaprawioną wielką zbiórką pieniędzy na rzecz dzieci, które uległy wypadkom.

Główna impreza tegorocznego Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy odbędzie się na scenie przy Skwerze Kościuszki w Gdyni. Zagrają dla nas takie smakołyki, jak Ptaki, kultowy trójmiejski zespół rockowy z Piotrem Łukaszewskim na czele, Farba, której sercem i duszą jest laureatka Szansy na Sukces - Joanna Kozak, czy Obsesja, grająca klasycznie i bardzo angielsko. Jako główne dania wystąpią

Róże Europy i Golden Life. Ciekawe wydarzenia będą na nas czekać również w gdyńskim klubie muzycznym Ucho, gdzie zagra między innymi, od lat kojarzona z Fundacją Jurka Owsiańskiego, grupa Plebania.

Zarówno Golden Life, jak i Róże Europy rozgrzeją również gdański koncert na Targu Węglowym. Oprócz tradycyjnych rytmów zabrzmi tam również grający w stylu latynoskim zespół Łyczacza. Liderem grupy jest Maciej Łyszczewicz, założyciel takich formacji, jak No Limits czy Leszcze. Łyczacza to kolejny jego projekt, zahaczający gatunkowo o bossanowę i smooth-latino jazz. Orkiestra jak co roku rozbrzmi również w studiu Telewizji Gdańsk, do którego dołączą zespoły ze sceny gdyńskiej, a na deser wystąpią Czerwone Gitary.

W Sopocie główna impreza odbędzie się na Skwerze Kuracyjnym przy mołu. Kurort stawia w tym roku

głównie na rozrywki sportowe, oferując nam przejażdżki quodami, piruety na lodowisku czy pokaz samochodów z Sekcji Zabytkowych Pojazdów. Jednak i tutaj będzie można rozerwać się muzycznie. Wieczorem w klubie Daily Blues wystąpi grupa Yukatan, prezentująca zdecydowanie rockowe granie gitarowe, ale czasami też sięgająca po harmonijkę, organy, akordeon czy mandolinę. Cały dochód, zarówno ze sprzedaży biletów na lodowisko, jak i pieniędzy zebranych przez Daily Blues zostanie przekazany na rzecz dzieci.

Magdalena Szałachowska

Marta Kubaczyk z formacją Łyczacza wystąpi w Gdańsku na Targu Węglowym.



Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy. Wielkie granie. Koncerty i wydarzenia w pigułce

Gdzie, kto i o której będzie występował podczas tegorocznego Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Trójmieście? Podajemy szczegółowy „rozkład jazdy” muzycznej trasy, której siłą napędową będzie kilkadziesiąt zespołów rockowych, popowych, jazzowych, bluesowych, szantowych, alternatywnych a także muzyki klasycznej i ludowej.

GDAŃSK
Targ Węglowy
godz. 14.45-21.30
■ Pstrąg i Dżembersi ■ Golden Life (g.15.10) ■ Dżembersi ■ Don Don ■ Zespół Pieśni i Tańca ■ Farba ■ Detko Band ■ Mietek Blues Band ■ Trio Gdańskiej Grupy Perkusyjnej ■ Dezire ■ Łyczacza ■ Kuśka Brothers ■ Roan ■ Teatr Ognia ■ rozmowa z Pawłem Adamowiczem ■ Świąteczko do Nieba, Don Don, Teatr Ognia (g.20) ■ Róże Europy ■ Obsesja
Studio Telewizji Gdańsk, ul. Czyżewskiego
godz. 16-24
■ Golden Life ■ Szela ■ Róże Europy ■

Marrakesh ■ Detko Band ■ Molly's Gusher ■ Karol&Roma ■ Ptaki ■ Timur i Jego Drużyna ■ Mietek Blues Band ■ Obsesja ■ Calle Sol ■ Farba ■ Czerwone Gitary
Dom Uphagena, Długa 12
godz. 12
■ koncert w wykonaniu uczniów szkół muzycznych

GDYNIA
Skwer Kościuszki przy Centrum Gemini, koncert prowadzi Agata Młynarska i Michał Juszcakiewicz
od godz. 12
■ Golden Life ■ Marrakesh ■ Ptaki ■ Szela ■ Farba ■ Molly's Gusher ■ Karol&Roma ■ Timur i Jego Drużyna ■ Obsesja ■ Constans ■ Mietek Blues Band ■ Róże Europy ■ zespół Kaszuby - Świąteczko do Nieba (g.19.30)
Centrum Rozrywki Gemini, ul. Waszyngtona 21
godz. 10-22
■ Capoeira ■ pokaz tańca towarzyskiego, nowoczesnego i irlandzkiego ■ Wol-

na Kampania Piechoty Lekkiej ■ pokaz Poszukiwawczego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego ■ koncert muzyki instrumentalnej ■ występ grupy tanecznej z Miejskiego Domu Kultury ■ gwiazda wieczoru
Teatr Miejski im. Witolda Gombrowicza, ul. Bema 26
godz. 10-22
■ otwarcie sztabu, finał przeglądu przedstawień bożonarodzeniowych gdyńskich szkół ■ pokaz tańca towarzyskiego - Latino Cafe ■ koncert Łyczacza ■ aukcja orkiestrowa prowadzona przez Wojciecha Szczurka ■ koncert na butelkach - Egribikaver ■ koncert bębniarzy - Dżembersi
Klub Muzyczny Ucho, ul. św. Piotra 2
godz. 17-24
■ Wredrock ■ Chassis ■ No man's land ■ Maroon Quince ■ Senex ■ Plebania ■ Sic! ■ Pokład, Al. Jana Pawła II 11
godz. 16-24
■ Druga Strona ■ Japhan ■ Proffoplast ■ Majestic ■ Pawilon ■ Slimaki ■ Hyp-

nosis ■ Stephano

RUMIA
Hala widowiskowo-sportowa MOSiR, ul. Mickiewicza 49
godz. 14-20
■ występy artystyczne dzieci i młodzieży ■ licytacja (g.18.20) ■ koncert szantowy Jony Roger ■ Świąteczko do Nieba (g.20)
Dom Kultury SM Janowo, ul. Pomorska 11
■ występy przedszkolaków i koncert Orkiestry Straży Granicznej z Gdańska

SOPOT
Skwer Kuracyjny przy mołu
godz. 12-20
■ gry i zabawy na lodowisku ■ wystawa zabytkowych samochodów ■ jazda na „quadach” (miniaturowych samochodach terenowych)
Klub Daily Blues, ul. Władysława IV
godz. 20-24
■ licytacja fantów od muzyków ■ występ zespołu Yukatan

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia, ul. Waszyngtona, tel. 058 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Opowieści z Narnii: Lew, czarownica i stara szafa	10, 11, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 22 pt.-niedz.	140 min
Hooligans	14.15, 19.15, 21.45 pt.-niedz.	109 min
Jarhead	10.45, 13.45, 16.45, 19.30, 22.15 pt.-niedz.	123 min
Pila II	10.10, 15, 17.15, 19.20, 21.30 pt.-niedz.	93 min
Trzy pogrzeby	12.20, 16.40, 19.45, 22.20 pt.-niedz.	121 min
Melquidesa Estrady		
Rodzinny dom wariatów	13.30, 15.45, 22.30 pt.-niedz.	102 min
Serce nie służy	11.15, 18, 20.15, 22.35 pt.-niedz.	100 min
King Kong	12.30, 16.30, 20.30 pt.-niedz.	188 min
Harry Potter i Czarna Ognia	10.10, 13.20, 16.40 pt.-niedz.	157 min
Księżniczka na ziarnku grochu	10.30 pt.-niedz.	90 min
Kurczak Mały	10.15, 12.15 pt.-niedz.	107 min

- normalne: pon.-czw. - 15 zł; pt.-niedz. - 19 zł
- studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 15 zł
- grupowe: (powyżej 15 osób - do godz. 17) - 11 zł
- dla dzieci do lat 12 (na filmy animowane) - 13 zł
- dla seniorów - 13 zł

CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, tel. 058 769-30-00, www.cinema-city.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Opowieści z Narnii: Lew, czarownica i stara szafa	10, 11.30, 12.45, 14.15, 15.30, 17, 18.15, 19.45, 21, 22.30 pt.-niedz.	140 min
Hooligans	15, 19.30, 21.45 pt.-niedz.	109 min
Jarhead	14, 16.30, 19, 21.30 pt.-niedz.	123 min
Pila II	15.45, 18, 20.15, 22.15 pt.-niedz.	93 min
Serce nie służy	11.45, 20.30, 22.35 pt.-niedz.	105 min
King Kong	11, 14.45, 16.15, 18.15, 20 pt.-niedz.	188 min
Facet z ogłoszenia	13.30 pt.-niedz.	98 min
Księżniczka na ziarnku grochu	11.15 pt.-niedz.	90 min
Rodzinny dom wariatów	12.30, 17.15, 21.45 pt.-niedz.	103 min
Harry Potter i Czarna Ognia	11.30, 14.30, 17.30 pt.-niedz.	157 min
Egzorcysta Emily Rose	13.45 pt.-niedz.	120 min
Kurczak Mały	10.15, 12 pt.-niedz.	82 min
Wallace i Gromit: Kłątwa Królika	10.30 pt.-niedz.	85 min

- normalne: (pon.-czw. i pt. do godz. 17) - 15 zł; pt. od godz. 17 i sob.-niedz. - 18 zł
- ulgowe: dzieci do lat 12 - 13 zł
- uczniowie - 13 zł
- seniorzy powyżej 60 lat i osoby niepełno-
- sprawne cały tydzień - 13 zł
- bilety grupowe (grupy powyżej 15 osób) (na filmy Warner Bros, Forum Film i UIP inne ceny) - 11 zł, pon.-czw. i pt. do godz. 17

TEATR

Tytuł	Godzina/Cena	Gdzie
Gdańsk	Księżniczka czardasza Dziadek do orzechów	19 pt.-sob., 17 niedz. Państwowa Opera 11 śr.-czw. Bałtycka al. Zwycięstwa 15 tel. 058 763 49 12
Gdynia	Niebezpieczne związki Śluby panieńskie	19 pt., sob. 11 czw. Teatr Miejski ul. Bema 26 tel. 058 621 02 26
Gdańsk	Książę i żebrak	17 niedz. 10 wt.-czw. teatr Miniatura al. Grunwaldzka 16 tel. 058 41-94-83
Gdynia	Siostrzenie Pinokio Chicago	19 pt.-sob. 11 śr.-czw. 19 czw. Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 1 tel. 058 620 95 21
Gdańsk	Mewa Wujaszek Wania	21 pt.-niedz. 18 śr.-czw. teatr Wybrzeże Targ Węglowy tel. 058 301-13-28
Gdańsk	Waleśa Tlen	18 pt.-niedz. 18 śr.-czw. teatr Malarnia ul. Teatralna tel. 058 301-13-28
Sopot	Monologi waginy Koleżanki	21.15 pt.-niedz. 19.15 wt.-czw. Teatr Kameralny ul. Boh. Monte Cassino tel. 058 551-39-36
Gdańsk	Profesjonalista	19 pt.-niedz. Sala Prób Targ Węglowy tel. 058 301-13-28

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w repertuarach dokonane po zamknięciu wydania gazety.

Sam oceń

Byłeś w kinie? Chcesz podzielić się wrażeniami z seansu, wyrazić opinię?

A może nie zgadzasz się z naszą oceną produkcji filmowych?

Napisz lub zadzwoń:
m.pejda@prasabalt.gda.pl
tel. 058 300-33-78

PREMIERA

Baśń ze stajni Disneya

Opowieści z Narnii: Lew, czarownica i stara szafa
fantasy
USA

reż. Andrew Adamson
wyst.: Georgie Henley, William Moseley, Skandar Keynes, Anna Popplewell, Tilda Swinton
czas: 145 min
dystrybutor: Forum Film

Grany w Silver Screen, Krewetce, Multikinie, Kinoplekie, Neptunie, Kameralnym, Polonii



Właśnie jestem po przedpremierowym seansie „Opowieści z Narnii” i muszę zaznaczyć że jest to baśń dla dzieci, typowe kino rodzinne. Więc jeśli czekaliście na podobne wrażenia, co we „Władcy Pierścieni”, czy ostatnich dwóch częściach „Harry’ego Pottera”, to niestety powiem wam, że się rozczarujecie. Filmowi bliżej jest raczej do „Niekończącej się opowieści”, czy innych te-

mu podobnych dzieł dla całej rodziny. Jednak nie jest to obraz nieudany, wręcz przeciwnie. „Mimo, że film jest przeznaczony dla najmłodszych, warto go obejrzeć bo jest dobry, chociaż jednocześnie nie zaskakuje” - to tylko jedna z wielu recenzji internatów dotyczących tego najnowsze kinowego hitu. Internauta słusznie zauważył, że „Władca Pierścieni” czy słynny Harry P. oczekiwania widzów podniósł do niebywałego wręcz

**BILETY
DLA WAS**

Poleca Marcin Tymirski



poziomu, dlatego mimo wszystko przed seansem „Opowieści” warto nabrać minimalnego choćby dystansu. O samym autorze powieściowego cyklu, reżyserze filmu i samym dziele napisano i powiedziano już dużo, a kampania promocyjna wciąż trwa. Przypomnijmy więc, że swój udział w powstaniu opowieści ma także nasz kraj. To u nas przez kilkanaście dni kręcono jedną z kluczowych scen filmu, gdy bohaterowie uciekają przed Białą Czarownicą. Scenę za pomocą skomplikowanego sprzętu nakręcono nad zamrażniętym jeziorem Siemianówka w Puszczy Białowieskiej. Podobno jednym z warunków nakręcenia sceny w Polsce była pogoda, jezioro miało zamarznąć i już. Na szczęście udało się. Mamy więc swój epizod w filmie, pozostałe zdjęcia powstały w Czechach i Nowej Zelandii.

Na nasze ekrany film wchodzi z polskim dubbingiem. Usłyszymy między innymi głosy Danuty Stenki (Jadis, Biała Czarownica), Piotra Machalicy (Aslan), Anny Seniuk (Pani Bobrowa) i Grzegorza Danięckiego (Pan Tumnus).

Mamy dla Was dwa podwójne bilety do Kinopleksu (pon.-czw.) na ten film. Dzwoncie do nas dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 301-27-61.

NOTOWANIA

Co się ogląda?



1. King Kong

Reż. Peter Jackson
Wyst.: Naomi Watts, Fay Wray, Jack Black



2. Serce nie służy

Reż. Ben Younger
Wyst.: Uma Thurman, Meryl Streep



3. Harry Potter i Czara Ognia

Reż. Mike Newell
Wyst.: Daniel Radcliffe, Emma Watson

Dane pochodzą z Multikina, Silver Screenu, Kinopleksu i Neptun Filmu.

Frodo w dresie kibica

W piątek na ekranach trójmiejskich kin powitamy film „Hooligans” w reżyserii Lexi Alexander. Bohaterem dramatu jest student dziennikarstwa na Harvardzie, Matt Buckner, w którego postać wcielił się znany z roli Froda we „Władcy Pierścieni”, Elijah Wood. Zostaje on niesłusznie wyrzucony z uczelni. Wyjeżdża do Londynu, do siostry, aby zerwać z przeszłością. Tam poznaje Pete’a Dunhama (Charlie Hunnam), który wprowadza go w świat zagorzałych kibiców piłki nożnej. Jedność i siła fanów West Ham United daje mu poczucie pewności siebie, jakiej do tej pory mu brakowało. Okazuje się jednak, że w świecie, do którego wkroczył, dominuje nienawiść do dziennikarzy. Ekipa zaczyna podejrzewać, że Matt jest rasowym dziennikarzem w „szalikowym” przebraniu. Siła drużyny, która miała go wzmocnić, nieoczekiwanie obraca się przeciwko niemu. Mamy dla Was zaproszenia: 2 podwójne do Multikina (pon.-czw.) i po 1 podwójnym do: Kinopleksu (pon.-czw.), kina Neptun (sob., godz. 16.30) i kina Polonia (sob., godz. 18.40). Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 058 301-27-61.



szeń do Kinopleksu. Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 058 301-27-61.

Manderlay

Obraz „Manderlay” w reżyserii i na podstawie scenariusza Larsa von Triera, który od tego weekendu możemy oglądać na ekranach trójmiejskich kin to druga, po „Dogville”, część trylogii szwedzkiego reżysera. Akcja dramatu rozgrywa się na południu USA, w latach 30. XX wieku. Tytuł filmu to nazwa posiadłości, na którą natykają się Grace i jej ojciec po odejściu z Dogville. Jest to plantacja gdzieś pośrodku Alabamy, odgradzona od świata żelazną kratą. Okazuje się, że w tym miejscu kwitnie niewolnictwo, pomimo tego, że zostało oficjalnie zniesione siedemdziesiąt lat wcześniej. Starania Grace by zmienić ten stan, szybko obróca się przeciwko niej. Występują, m.in.: Bryce Dallas Howard, Willem Dafoe i Danny Glover. Dla naszych Czytelników mamy 1 podwójne zaproszenie na ten film do Kinopleksu (pon.-czw.). Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 058 301-27-61.



Morderca powraca

Horror „Piła II”, czyli kontynuacja zeszłorocznego kasowego hitu kinowego „Piła”, będzie miał swoją premierę w piątek. Pierwsza część filmu zarobiła tylko w 2004 roku 102 mln dolarów, natomiast sequel już w pierwszy weekend - prawie dwa razy tyle. W „Piła II” okoliczności makabrycznego morderstwa, które bada detektyw Eric Matthews, świadczą o jednym - genialny morderca, ukryty za pseudonimem Jigsaw, powrócił. Jego ofiarami będą ci, którzy - jak twierdzi - nie szanują swojego życia, więc nie zasługują na nie. Będą wśród nich: zły biznesman Gus, była narkomanka Amanda, dealer narkotyków Xavier, młoda dziewczyna Laura, kryjący tajemnicę mężczyzna o imieniu Obi, wyjątkowo roszadny Jonas, nieustępliwa Addison i syn policjanta, Erica Matthews - Daniel. Tych osiem osób będzie musiało walczyć o swoje życie w śmiertelnej grze. Od ich decyzji zależeć będzie, kto z uwiecznionych przeżyje, a kto umrze. Również detektyw Matthews będzie musiał dotrzeć do tej nieprzewidywalnej śmiertelnej rozgrywki. Dla naszych Czytelników mamy 1 podwójne zaproszenie do Kinopleksu (pon.-czw.). Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 058 301-27-61.



Piła trzy razy

Wszystkich, którzy chcieliby przypomnieć sobie pierwszą, a także poznać najnowszą część morderczych wyczynów Jigawy oraz obejrzeć inny horror o mordercy z piłą w ręku, gdańskie Multikino zaprasza w piątek na nocny maraton filmowy. Podczas „Nocy grozy” zobaczymy trzy filmy: „Piła”, „Piła II” oraz „Tęsknota masakra piłą mechaniczną”. Taki zestaw z pewnością nie pozwoli znużyć oka podczas seansu. Początek o godz. 21.

Lato miłości

W kolejnej odsłonie „Kina na obcasach” w Multikinie będziemy mogli obejrzeć dramat „Lato miłości” Pawła Pawlikowskiego, nakręcony na podstawie powieści o tym samym tytule, autorstwa Helen Cross. Film opowiada o przyjaźni i miłości nastolatka Mory i Tamsin, które poznają się podczas wakacji na wsi i szybko zbliżają do siebie, chociaż pochodzą z zupełnie innych światów. Mory jest właścicielem fantastycznego motoroweru i mieszka z bratem, Philem. Bogatą, rozpierzchną Tamsin - prowadzącą życie uwodzicielskiej dekadentki - zafascynuje jej urok i prostolinijność. Wtorek, początek seansu o godz. 21. Przed projekcją odbędzie się prezentacja kosmetyków i prelekcja na temat zdrowego stylu życia i pielęgnacji urody. Mamy dla Was 1 podwójne zaproszenie. Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 058 301-27-61.



Syn i ojciec

W poniedziałek o godz. 20, w ramach filmowego cyklu „Psychowibracje w kinie” w gdańskim Kinopleksie odbędzie się przedpremierowy pokaz najnowszego filmu twórcy „Rosyjskiej arki”, Aleksandra Sukorowa. „Syn i ojciec” to historia skomplikowanej relacji między młodym, owdowiałym ojcem (byłym wojskowym), a jego synem Aleksiejem. Mężczyźni tworzą związek przypominający więź braterską, przyjacielską, a nawet miłosną. Po seansie będzie można wymienić się refleksjami dotyczącymi tego obrazu. Mamy dla Was 1 podwójne zaproszenie. Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 058 301-27-61.



Polański w Kurorcie

We wtorek w sopockim DKF Kurort - druga projekcja z cyklu „Studium przypadku. Kino i psychologia”. Tym razem zobaczymy obraz Romana Polańskiego, który powstał po śmierci jego żony Sharon Tate, zamordowanej przez sektę Mansona. Jako podstawę swojego pierwszego filmu zrealizowanego nad Sekwaną, wybrał makabryczną powieść „Chimeryczny lokator” Rolanda Topora. Jest to historia emigranta z Polski, Trelkowskiego, który pracuje jako urzędnik i wynajmuje mieszkanie w starej paryskiej kamienicy. Poprzednia lokatorka odebrała sobie życie, wyskakując z okna na szklany dach baru. Samotny, nieśmiały, wyobcowany bohater filmu, którego gra Polański, otoczony irracjonalną wrogością kamienicznika, wścibskich i skłóconych z sobą sąsiadów, powoli traci poczucie tożsamości i zaczyna identyfikować się z samobójczynią. Pograża się w urojeniach, wyobrażając sobie, że prześladowcy pragną zgilotować mu ten sam los co jego poprzedniczka. Początek o godz. 20.30. Kino Polonia, Sopot, ul. Boh. Monte Cassino 55/57. Bilety: 15 zł (2 pokazy) i 25 zł (4 pokazy).

Kino francuskie

W ramach Dyskusyjnego Klubu Filmowego, działającego przy klubie Żak (Gdańsk, al. Grunwaldzka 195/197) odbędzie się projekcja pod hasłem „Historia filmu francuskiego”. Zobaczymy dwa filmy: „Fanfan Tulipan” Christiana Jaque (pon.) i „Piękność dnia” Luisa Bunuela (wt.). Początek projekcji o godz. 20. Bilety: 14 zł (2 filmy). Mamy po 1 podwójnym zaproszeniu na każdy z tych filmów. Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 058 301-27-61.

Wideoklipy w łaźni

W piątek, w ramach „Parakina” w Centrum Sztuki Współczesnej Łaźnia (Gdańsk, ul. Jaskółcza 1) będzie można obejrzeć wideoklipy z lat 1997-2005 Chrisa Cunninghama - jednego z najodważniejszych brytyjskich twórców filmowych ostatniej dekady, który zmienił sposób myślenia o teledyskach jako o ilustracjach muzyki. Tworzył on teledyski dla takich wykonawców jak: Squarepusher, Björk, Madonna, Portishead i Aphex Twin. Zobaczymy także jego najnowszy film „Rubber Johnny” opowiadający historię nadaktywnego dziecka mutanta, trzymanego w piwnicy, który znajduje różne sposoby, żeby dobrze się tam bawić. Towarzyszy mu tylko gorączkowa wyobraźnia i przerażony pies. Muzykę do tego obrazu skomponował Aphex Twin. Początek o godz. 18. Wstęp wolny.



Bombom i Mars

Od piątku do niedzieli w Klubie Filmowym (Gdynia, ul. Waszyngtona 1) będzie można obejrzeć dwa filmy, które miały premierę w tym roku: rosyjską komedię w reżyserii Anny Melikian (godz. 18) oraz argentyński komediodramat „Bombom - El Perro” Carlota Sorina (godz. 20). Bilety: 10 zł.

Jarhead - żołnierz piechoty morskiej

Najnowszy film Sama Mendesa („American Beauty”, „Droga do zatracenia”) powstał na podstawie bestsellerowej książki „Jarhead” z 2003 roku, autorstwa Anthony’ego Swofforda. Latem 1990 roku, 20-letni Swofford został wysłany na pustynię w Arabii Saudyjskiej, aby walczyć w pierwszej wojnie w Zatoce Perskiej. Dramat wojenny „Jarhead - żołnierz piechoty morskiej” z Jakem Gyllenhaalem, Jamiem Foxem i Peterem Sarsgaardem w rolach głównych, który będzie miał swoją premierę w piątek, to wojna przedstawiona z punktu widzenia podekscytowanych, ale jednocześnie przerażonych możliwością rozpoczęcia prawdziwej walki rekrutów. Młodzi mężczyźni, którzy nagle znaleźli się na obcym terenie, szukają rozrywki grając w piłkę nożną w maskach przeciwgazowych, czekają na paczki z listami i pismami porno, kibicują walkom skorpionów i upijają się w czasie pierwszego Bożego Narodzenia spędzanego z daleka od rodziny. Ale w tym piekle na ziemi rodzą się także przyjaźni, lojalność i braterstwo.



Z trupem przez pustkowia

W piątek swoją premierę będzie miał film „Trzy pogrzeby Melquiadesa Estrady” w reżyserii Tommy’ego Lee Jonesa, który na zeszłorocznym festiwalu w Cannes otrzymał dwie nagrody: dla najlepszego aktora (Tommy Lee Jones) i za najlepszy scenariusz (Guillermo Arriaga). Na teksańskim pustkowiu znaleziono w płytkim grobie zwłoki meksykańskiego nielegalnego imigranta Melquiadesa Estrady (Julio Cesar Cedillo). Lokalne władze, nie próbując nawet rozwiązać zagadki morderstwa, przenoszą zwłoki do grobu komunalnego. Jedynym, który nie godzi się z tym stanem rzeczy, jest Pete Perkins (Tommy Lee Jones), przyjaciel Melquiadesa, który postanawia na własną rękę wytropić zabójcę. Porywa mordercę - Mike’a, strażnika granicznego (Barry Pepper) i zmusza go do wspólnego transportowania ciała przez pustkowia Teksasu i Meksyku, aby pochować przyjaciela w jego wymarzonej raju na ziemi. Celem podróży jest trzeci pogrzeb Melquiadesa i odepnięcia win przez zabójcę. Mamy dla Was 5 pojedynczych zapro-

